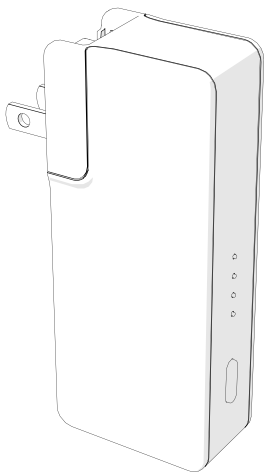




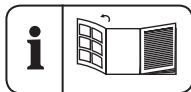
LEITZ COMPLETE

**USB TRAVEL WALL CHARGER
AND POWER BANK 3000**



Instructions for use

EN 1	DE 3	FR 5	IT 7	ES 9	PT 11
NL 13	DA 15	NO 17	SV 19	FI 21	ET 23
LV 25	LT 27	PL 29	UK 31	RU 33	KK 35
CS 37	SK 39	HU 41	RO 43	GR 45	TR 47



1

100-240
V \sim
50-60 Hz
0.2 A

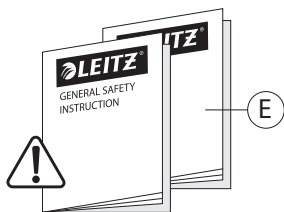
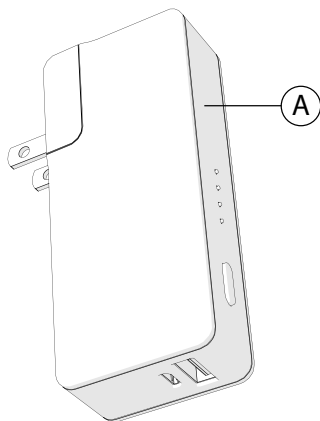
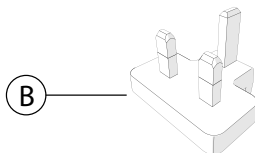
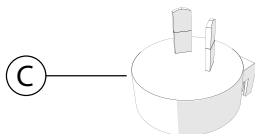
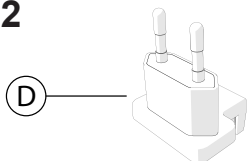

input
5V \approx 1.5A

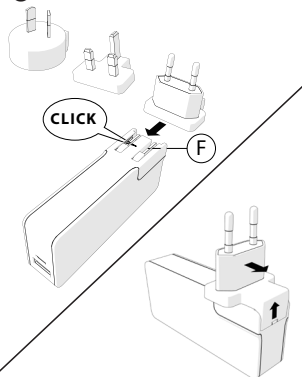
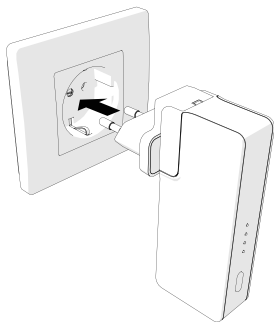
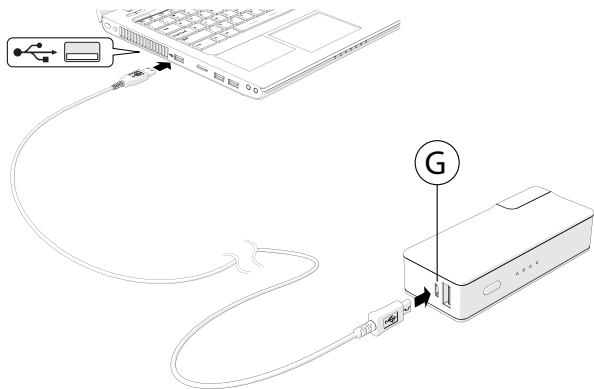

output
5V \approx 2.1A

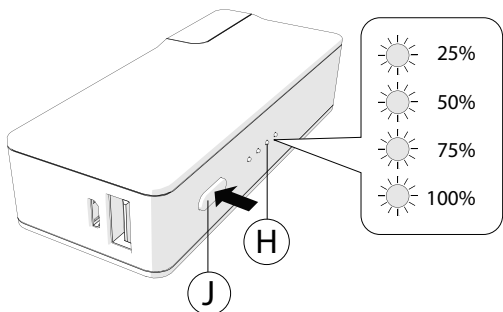
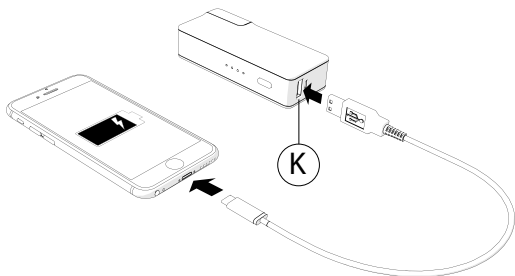
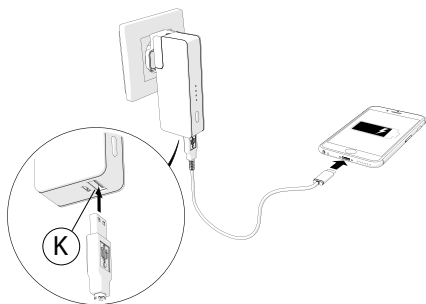

10.5 W
max.


3000 mA
3.7V
11 Wh

2



3**4****5**

6**7****8**

Intended Use

This Leitz product is intended to be used for charging devices that can be charged using a USB connector. This product is intended for private, non-commercial use. The product should only be used in household or similar environments, such as in offices and shops. The product should not be used in locations with the presence of a corrosive or explosive atmosphere or for medical purposes. The product may only be used according to the instructions as described in this manual. All use other than described in this manual is seen as unintended use. Modifications in the course of technological progress are reserved.

Technical specifications ①

Material housing: PC/ABS

Battery type: Li-ion cell

**Ambient conditions for operation/
storage:** 0°C~40°C; 10 %~95 %
relative humidity



WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

- Please take the time and read the general safety instructions. You can find the general safety instructions in a separate booklet. This booklet is included.
- If the product is not installed and used in accordance with this manual, it may cause harmful interference with radio or television reception or affect other electronic devices in residential areas. Use only shielded cable to connect the components in order to avoid such interference. Non-compliance invalidates the permission to operate this product.
- The integrated battery is flammable. Keep away from open flame!

In these user instructions the Wall Charger and Power Bank 3000 is referred to as 'charger'.

Unpack and check the contents ②

A USB travel wall charger with power bank 3000 and Type A (U.S. and others) mains plug insert.

B Type G (United Kingdom and others) mains plug insert

C Type I (Australia and others) mains plug insert

D Type C (Europe and others) mains plug insert

E Instructions for use and safety instructions

How to change a mains plug insert ③

Use

How to charge the built-in power bank

- Before first use, the power bank must be fully charged (approx. 2 hours).
 - Always charge the power bank every 6 months or when only one LED of the **charge level indicator** (H) is blinking.
1. Do one of the following, depending on how you want to charge the power bank:
 - Put the charger into a suitable and easily accessible mains

power socket. ④

- Connect a USB port of a laptop, car charger or any other USB charger to the **Micro-USB port** ⑥ on the charger. Use a USB cable that is suitable for charging (some USB cables are for data transfer only). ⑤

->The **charge level indicator** ⑩ shows the charging progress ⑥

2. Remove the charger when charging is complete (4 LED's are steadily lit).

How to check the battery level ⑥

How to charge a device via the power bank

Do one of the following, depending on how you want to charge a device:

- If charging via power bank ⑦:
 - Connect the device you wish to charge to the USB port ⑧ on the charger. Use a USB cable that is suitable for charging (some USB cables are for data transfer only).
- If charging via mains power socket ③:
 - Connect the device you wish to charge to the USB port ⑧ on the charger. Use a USB cable that is suitable for charging (some USB cables are for data transfer only).
 - Put the charger into a suitable and easily accessible mains power socket.
 - Remove the charger from the mains power socket when charging is complete.

What happens in case of overload?

The power bank will stop automatically in case of an overload. Overload is also indicated by the **charge level indicator** ⑩ flashing for 12 seconds. In case of an overload, do the following:

3. Unplug all cables. Wait until the **charge level indicator** ⑩ stops flashing.
4. Press the **display charge level button** ④.
5. Try charging with a different cable (the cable might be defective). If the problem occurs again, the device cannot be charged with the power bank.

Disposal

- The symbol on the packaging indicates that the packaging is made of PAP.
- Batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. For this reason, dispose of used rechargeable batteries at a local collection point.



Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Leitz-Produkt ist für die Verwendung zum Laden von Geräten, die über einen USB-Anschluss geladen werden können, bestimmt. Dieses Produkt ist nur für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch bestimmt. Das Produkt sollte nur im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen wie z. B. in Büros und Geschäften verwendet werden. Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit einer ätzenden oder explosionsfähigen Atmosphäre oder für medizinische Zwecke verwendet werden. Das Produkt darf nur gemäß dieser Gebrauchsanweisung verwendet werden. Jegliche andere als in dieser Gebrauchsanweisung beschriebene Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Änderungen im Zuge des technischen Fortschritts bleiben vorbehalten.

Technische Daten ①

Gehäusematerial: PC/ABS

Akkutyp: Lithium-Ionen-Zelle

Umgebungsbedingungen für

Betrieb/Lagerung: 0°C~40°C;

10 %~95 % relative Luftfeuchtigkeit



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen.

- Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise. Sie finden die allgemeinen Sicherheitshinweise in einer separaten Broschüre. Diese Broschüre ist im Lieferumfang enthalten.
- Wenn das Produkt nicht in Übereinstimmung mit dieser Gebrauchsanweisung installiert und verwendet wird, kann es Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs oder anderer elektronischer Geräte in Wohngebieten verursachen. Verwenden Sie zur Vermeidung solcher Störungen ausschließlich abgeschirmte Kabel zum Anschließen der zugehörigen Komponenten. Bei Nichteinhaltung dürfen Sie dieses Produkt nicht betreiben.

- Der integrierte Akku ist brennbar. Von offenem Feuer fernhalten!

In dieser Gebrauchsanweisung werden das Ladegerät und die Power Bank 3000 gemeinsam als „Ladegerät“ bezeichnet.

Auspacken und Überprüfen des Inhalts ②

A USB-Ladegerät mit Power Bank 3000 und Netzsteckereinsatz Typ A (USA und andere Länder).

B Netzsteckereinsatz Typ G (UK und andere Länder)

C Netzsteckereinsatz Typ I (Australien und andere Länder)

D Netzsteckereinsatz Typ C (Europa und andere Länder)

E Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweise

Wechseln eines Netzsteckereinsatzes ③

Benutzung

Laden der integrierten Powerbank

- Vor der ersten Verwendung muss die Powerbank vollständig geladen werden (ca. 2 Stunden).
- Laden Sie die Powerbank immer alle 6 Monate oder wenn nur eine LED der **Ladezustandsanzeige** (H) blinkt.

1. Gehen Sie wie folgt vor – je nachdem, auf welche Weise Sie die Powerbank laden möchten:

- Schließen Sie das Ladegerät an eine geeignete und leicht zugängliche Netzsteckdose an. ④
- Verbinden Sie den USB-Anschluss eines Laptop-PCs, Auto-Ladegeräts oder eines anderen USB-Ladegeräts mit dem **Micro-USB-Anschluss** ⑥ des Ladegeräts. Verwenden Sie ein USB-Kabel, das zum Laden geeignet ist (einige USB-Kabel sind nur zur Datenübertragung geeignet). ⑤

->Die **Ladezustandsanzeige** ⑧ zeigt den Ladefortschritt ⑥

2. Trennen Sie das Ladegerät, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist (4 LEDs leuchten kontinuierlich).

Überprüfen des Akkuladezustands ⑥

Laden eines Geräts mit der Powerbank

Gehen Sie wie folgt vor – je nachdem, auf welche Weise Sie ein Gerät laden möchten:

- Laden mit der Powerbank ⑦:
 - Verbinden Sie das Gerät, das Sie aufladen möchten, mit dem USB-Anschluss ⑥ des Ladegeräts. Verwenden Sie ein USB-Kabel, das zum Laden geeignet ist (einige USB-Kabel sind nur zur Datenübertragung geeignet).
- Laden an einer Netzsteckdose ⑧:
 - Verbinden Sie das Gerät, das Sie aufladen möchten, mit dem USB-Anschluss ⑥ des Ladegeräts. Verwenden Sie ein USB-Kabel, das zum Laden geeignet ist (einige USB-Kabel sind nur zur

Datenübertragung geeignet).

- Schließen Sie das Ladegerät an eine geeignete und leicht zugängliche Netzsteckdose an.
- Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Was geschieht im Falle einer Überlastung?

Im Falle einer Überlastung stoppt die Powerbank automatisch. Eine Überlastung wird angezeigt, indem die **Ladezustandsanzeige** ⑧ 12

Sekunden lang blinkt. Gehen Sie im Falle einer Überlastung wie folgt vor:

3. Ziehen Sie alle Kabel ab. Warten Sie, bis die **Ladezustandsanzeige** ⑧ aufhört zu blinken.
4. Drücken Sie die **Taste zur Anzeige des Ladezustands** ⑩.
5. Versuchen Sie es mit einem anderen Kabel (das Kabel kann defekt sein). Wenn das Problem erneut auftritt, kann das Gerät nicht mit der Powerbank geladen werden.

Entsorgung

- Das Symbol auf der Verpackung zeigt an, dass die Verpackung aus Pappe besteht.
- Akkus dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen Sondermüllvorschriften. Entsorgen Sie aus diesem Grund gebrauchte Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle.



Utilisation prévue

Ce produit Leitz est destiné à être utilisé pour charger des appareils qui peuvent être rechargés à l'aide d'un connecteur USB. Ce produit est destiné à un usage privé et non commercial. Le produit ne doit être utilisé que dans des environnements domestiques ou similaires, tels que des bureaux et des magasins. Le produit ne doit pas être utilisé dans des endroits imprégnés d'une atmosphère corrosive ou explosive ou à des fins médicales. Le produit ne peut être utilisé que conformément aux instructions décrites dans le présent manuel. Toute utilisation autre que celle décrite dans le présent manuel est considérée comme une utilisation non prévue. Sous réserve de toutes modifications en fonction des progrès technologiques.

Caractéristiques techniques ①

Matériau du boîtier : PC/ABS

Type de batterie : Cellule Li-ion

Conditions ambiantes de

fonctionnement / stockage : De 0°C à 40°C ; 10 % à 95 % d'humidité relative



ATTENTION ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

- Veuillez prendre le temps de lire les consignes générales de sécurité. Vous pouvez trouver les consignes générales de sécurité dans un livret distinct. Ce livret est inclus.
- Si le produit n'est pas installé et utilisé conformément au présent manuel, cela peut provoquer des interférences avec la réception radio ou télévisée ou bien affecter d'autres appareils électroniques dans des zones résidentielles. Utiliser uniquement un câble blindé pour connecter les composants afin d'éviter de telles interférences. Tout non-respect annule la permission d'utiliser cet appareil.
- La batterie intégrée est inflammable. Tenir à l'écart de toute flamme !

Dans ce mode d'emploi, le Chargeur Mural et Bloc d'Alimentation 3000 est appelé « chargeur ».

Déballer et vérifier le contenu ②

A Chargeur mural de voyage USB avec bloc d'alimentation 3000 et insert de fiche secteur de type A (États-Unis et autres).

B Insert de fiche secteur de type G (Royaume-Uni et autres)

C Insert de fiche secteur de type I (Australie et autres)

D Insert de fiche secteur de type C (Europe et autres)

E Mode d'emploi et consignes de sécurité

Comment changer un insert de fiche secteur ③

Utilisation

Comment charger le bloc d'alimentation intégré

- Avant la première utilisation, le bloc d'alimentation doit être entièrement chargé (env. 2 heures).
 - Toujours charger le bloc d'alimentation tous les 6 mois ou quand une seule LED de **l'indicateur de niveau de charge** (H) clignote.
1. Effectuer l'une des opérations suivantes, selon la façon dont vous voulez charger le bloc d'alimentation :

- Mettre le chargeur dans une prise secteur appropriée et facilement accessible. ④
- Connecter le port USB d'un ordinateur portable, un chargeur de voiture ou tout autre chargeur USB au **port micro-USB** ⑥ sur le chargeur. Utiliser un câble USB adapté à la recharge (certains câbles USB sont destinés au transfert de données uniquement). ⑤

-> **L'indicateur de niveau de charge** ⑧ indique la progression de la recharge ⑥

- Retirer le chargeur lorsque la charge est terminée (4 LED restent allumées).

Comment contrôler le niveau de la batterie ⑥

Comment charger un appareil via le bloc d'alimentation

Effectuer l'une des opérations suivantes, selon la façon dont vous voulez charger un appareil :

- En cas de recharge via le bloc d'alimentation ⑦ :
 - Brancher l'appareil que vous souhaitez recharger sur le port USB ⑥ du chargeur. Utiliser un câble USB adapté à la recharge (certains câbles USB sont destinés au transfert de données uniquement).
- En cas de recharge via une prise secteur ⑧ :
 - Brancher l'appareil que vous souhaitez recharger sur le port USB ⑥ du chargeur. Utiliser un câble USB adapté à la recharge (certains câbles USB sont destinés au transfert de données uniquement).

- Mettre le chargeur dans une prise secteur appropriée et facilement accessible.
- Retirer le chargeur de la prise secteur lorsque la recharge est terminée.

Que se passe-t-il en cas de surcharge ?

Le bloc d'alimentation s'arrête automatiquement en cas de surcharge. Une surcharge est également indiquée par **l'indicateur de niveau de charge** ⑧ qui clignote pendant 12 secondes. En cas de surcharge, procéder comme suit :

- Débrancher tous les câbles. Attendre jusqu'à ce que **l'indicateur de niveau de charge** ⑧ cesse de clignoter.
- Appuyer sur le **bouton de niveau de charge de l'affichage** ④.
- Essayer d'effectuer une recharge avec un autre câble (le câble peut être défectueux). Si le problème se produit à nouveau, l'appareil ne peut pas être chargé avec le bloc d'alimentation.

Élimination

- Le symbole sur l'emballage indique que l'emballage est fabriqué en PAP.
- Les batteries ne peuvent pas être jetées avec les ordures ménagères habituelles. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à la réglementation sur les déchets dangereux. Pour cette raison, jeter les batteries rechargeables usagées dans un point de collecte local.



Utilizzo previsto

Questo prodotto Leitz è inteso per essere utilizzato per la ricarica di dispositivi ricaricabili tramite un connettore USB. Questo prodotto è inteso per essere utilizzato a scopi privati, non commerciali. Il prodotto deve essere utilizzato unicamente in casa o in ambienti simili, quali uffici e negozi. Il prodotto non deve essere utilizzato in presenza di un'atmosfera corrosiva o esplosiva né a fini medici. Il prodotto può essere utilizzato unicamente secondo le istruzioni dettagliate nel presente manuale. Qualsiasi utilizzo diverso da quanto descritto nel presente manuale è considerato un uso improprio. Si riserva il diritto di apportare modifiche dovute al progresso tecnologico.

Specifiche tecniche ①

Materiale della custodia: PC/ABS
Tipo di batteria: Cella agli ioni di litio
**Condizioni ambiente per l'uso/
stoccaggio:** 0 °C~40 °C; 10%~95%
di umidità relativa



ATTENZIONE! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni.

- Si prega di dedicare il tempo necessario alla lettura delle istruzioni di sicurezza. Le istruzioni generali di sicurezza sono contenute in un libretto a parte. Tale libretto è incluso.
- Se il prodotto non viene installato e utilizzato nel rispetto del presente manuale, può causare interferenze nocive alla ricezione radio o televisiva e può influenzare altri dispositivi elettronici in aree residenziali. Utilizzare solo un cavo schermato per il collegamento dei componenti, al fine di evitare tali interferenze. La mancata osservanza rende nulla l'autorizzazione a utilizzare questo prodotto.

- La batteria integrata è infiammabile. Tenerla lontana dalle fiamme libere.

In queste istruzioni utente, il caricabatterie e alimentatore da parete 3000 viene chiamato 'caricabatterie'.

Disimballare e controllare i contenuti ②

- A** Caricabatterie da parete da viaggio USB con alimentatore 3000 e inserto per spina di rete tipo A (Stati Uniti e altri paesi).
B Inserto per spina di rete tipo G (Regno Unito e altri paesi)
C Inserto per spina di rete tipo I (Australia e altri paesi)
D Inserto per spina di rete tipo C (Europa e altri paesi)
E Istruzioni per l'uso e di sicurezza

Come cambiare l'inserto per spina di rete ③

Uso

Come ricaricare l'alimentatore integrato

- Prima del primo utilizzo, l'alimentatore deve essere pienamente carico (circa 2 ore).
- Caricare sempre l'alimentatore ogni 6 mesi o quando sull'**indicatore del livello di carica** (H) lampeggia un solo LED.

1. Effettuare una delle operazioni seguenti, a seconda del modo in cui si desidera caricare l'alimentatore:

- Inserire il caricabatterie in una presa di alimentazione di rete idonea e facilmente accessibile. ④
- Collegare una porta USB di un laptop, caricabatterie per auto o altro caricabatterie USB alla **porta Micro-USB** ⑤ sul caricabatterie. Utilizzare un cavo USB idoneo alla ricarica (alcuni cavi USB sono solo per il trasferimento dei dati). ⑤

->L'**indicatore del livello di carica** ⑥ mostra l'avanzamento della ricarica ⑥

2. Rimuovere il caricabatterie quando la ricarica è completa (4 LED accesi fissi).

Come controllare il livello della batteria ⑥

Come caricare un dispositivo con l'alimentatore

Effettuare una delle operazioni seguenti, a seconda del modo in cui si desidera caricare il dispositivo:

- Se si effettua la ricarica tramite l'alimentatore ⑦:
 - Collegare il dispositivo che si desidera caricare alla porta USB ⑧ sul caricabatterie. Utilizzare un cavo USB idoneo alla ricarica (alcuni cavi USB sono solo per il trasferimento dei dati).
- Se si effettua la ricarica tramite la presa di alimentazione di rete ⑧:
 - Collegare il dispositivo che si desidera caricare alla porta USB ⑧ sul caricabatterie. Utilizzare un cavo USB idoneo alla ricarica (alcuni cavi USB sono solo per il trasferimento dei dati).

- Inserire il caricabatterie in una presa di alimentazione di rete idonea e facilmente accessibile.
- Rimuovere il caricabatterie dalla presa di alimentazione di rete quando la ricarica è completa.

Cosa succede in caso di sovraccarico?

L'alimentatore si arresta automaticamente in caso di sovraccarico. Il sovraccarico viene inoltre indicato dall'**indicatore del livello di carica** ⑥ che lampeggia per 12 secondi. In caso di sovraccarico, effettuare quanto segue:

3. Scollegare tutti i cavi. Attendere fino a quando l'**indicatore del livello di carica** ⑥ smette di lampeggiare.
4. Premere il **pulsante di visualizzazione del livello di carica** ⑨.
5. Provare a ricaricare con un cavo differente (il cavo potrebbe essere difettoso). Se il problema si verifica nuovamente, non è possibile caricare il dispositivo con l'alimentatore.

Smaltimento

- Il simbolo sulla confezione indica che la confezione stessa è in PAP.
- Le batterie non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggette alle normative sui rifiuti pericolosi. Per questo motivo, smaltire le batterie ricaricabili usate presso un punto di raccolta locale.



Uso previsto

Este producto Leitz está previsto para utilizarse con dispositivos de carga que se puedan cargar usando un conector USB. Este producto está destinado para un uso particular, no comercial. Solo debe utilizarse en entornos domésticos o similares, como oficinas o tiendas. El producto no debe utilizarse en lugares donde haya una atmósfera corrosiva o explosiva o con fines médicos. El producto solo debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones que se detallan en este manual. Cualquier otro uso será considerado inadecuado. Queda reservado el derecho a introducir modificaciones cuando se produzcan avances tecnológicos.

Especificaciones técnicas ①

Material de la carcasa: PC/ABS

Tipo de batería: pila de iones de litio

Condiciones ambientales para el funcionamiento/almacenamiento:
0°C~40°C; 10 %~95 % de humedad relativa



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

- Dedique el tiempo necesario a leer las instrucciones generales de seguridad. Las encontrará en un manual aparte. Dicho manual se incluye con el producto.
- Si el producto no se instala y se utiliza de acuerdo con el presente manual, puede causar interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión o afectar a otros dispositivos electrónicos en áreas residenciales. Utilice únicamente cable blindado para conectar los componentes con el fin de evitar dichas interferencias. El incumplimiento invalida el permiso para accionar este producto.
- La batería integrada es inflamable.
¡Manténgala alejada de cualquier llama abierta!

En estas instrucciones de usuario, el cargador de pared y el cargador portátil de baterías Power Bank 3000 se denomina como 'cargador'.

Desembale y compruebe el contenido ②

A Cargador de pared de viaje USB con power bank 3000 y acoplamiento para enchufe de corriente tipo A (EE. UU. y otros).

B Acoplamiento para enchufe de corriente tipo G (Reino Unido y otros)

C Acoplamiento para enchufe de corriente tipo I (Australia y otros)

D Acoplamiento para enchufe de corriente tipo C (Europa y otros)

E Instrucciones de uso e instrucciones de seguridad

Cómo cambiar un acoplamiento para enchufe de corriente ③

Uso

Cómo cargar el cargador de baterías incorporado

- Antes del primer uso, hay que cargar completamente el cargador de baterías (aproximadamente 2 horas).
- Cargue siempre el cargador de baterías cada 6 meses o cuando parpadee solamente un LED del **indicador del nivel de carga (H)**.

1. Efectúe uno de los siguientes puntos en función de cuánto desea cargar el cargador de baterías:

- Inserte el cargador en una toma de corriente eléctrica adecuada y de fácil acceso. ④
- Conecte un puerto USB de un portátil, cargador de coche o cualquier otro cargador USB al **puerto micro USB** ⑥ en el cargador. Utilice un cable USB que sea apto para cargar (algunos cables USB únicamente sirven para transferir datos). ⑤

->El **indicador del nivel de carga** ⑧ muestra el proceso de la carga ⑥

2. Retire el cargador cuando la carga se haya completado (los 4 LEDs permanecen constantemente iluminados).

Cómo comprobar el nivel de la batería ⑥

Cómo cargar un dispositivo mediante el cargador de baterías

Efectúe uno de los siguientes puntos en función de cuánto desea cargar un dispositivo:

- Si la carga se realiza a través del cargador de baterías ⑦:
 - Conecte el dispositivo que desea cargar al puerto USB ⑧ en el cargador. Utilice un cable USB que sea apto para cargar (algunos cables USB únicamente sirven para transferir datos).
- Si la carga se realiza a través de una toma de corriente eléctrica ④:
 - Conecte el dispositivo que desea cargar al puerto USB ⑧ en el cargador. Utilice un cable USB que sea apto para cargar (algunos cables USB únicamente sirven para transferir datos).

- Inserte el cargador en una toma de corriente eléctrica adecuada y de fácil acceso.
- Retire el cargador de la toma de corriente eléctrica cuando haya finalizado la carga.

¿Qué sucede en caso de sobrecarga?

El cargador de baterías se detendrá automáticamente en caso de una sobrecarga. La sobrecarga se indicará también por el **indicador del nivel de carga** ⑧ que parpadeará durante 12 segundos. En el caso de producirse una sobrecarga haga lo siguiente:

3. Desconecte todos los cables. Espere hasta que el **indicador del nivel de carga** ⑧ deje de parpadear.
4. Pulse el **botón de visualización del nivel de carga** ⑩.
5. Intente cargar con un cable diferente (el cable podría estar defectuoso). Si el problema ocurre otra vez, eso significa que el dispositivo no se puede cargar con el cargador de baterías.

Eliminación

- El símbolo en el envase indica que el envase está fabricado con PAP.
- Las baterías no deben eliminarse junto con la basura doméstica normal. Pueden contener metales pesados tóxicos y se encuentran sujetas a regulaciones de residuos peligrosos. Por este motivo, deseche las baterías recargables usadas en un punto de recogida de su municipio.



Utilização prevista

Este produto Leitz está previsto para ser utilizado para recarregar aparelhos que possam ser carregados com um conector USB. Este produto é para utilização privada, não comercial. Deve ser utilizado em ambientes domésticos ou semelhantes, tais como escritórios ou lojas. Não deve ser utilizado em locais com ambientes corrosivos ou explosivos, nem para efeitos médicos. Este produto pode ser utilizado apenas de acordo com as instruções, conforme descritas neste manual. Qualquer utilização para além da descrita neste manual é considerada como indevida. Reservamos o direito de efetuar alterações no âmbito do progresso ocorrido em avanços tecnológicos.

Especificações técnicas ①

Caixa do material: PC/ABS

Tipo de bateria: Célula de íões de lítio

Condições ambiente para operação/armazenagem: 0°C~40°C;
humidade relativa 10 %~95 %



AVISO! Leia todos os avisos e instruções de segurança.

- Por favor demore o tempo necessário para ler atentamente as instruções de segurança. As instruções gerais de segurança encontram-se numa brochura separada, que está incluída.
- Se o produto não for instalado ou usado de acordo com este manual, pode causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, ou afetar outros aparelhos eletrónicos em zonas residenciais. Usar apenas cabos com proteção para ligar componentes, e assim evitar este tipo de interferências. O não cumprimento invalida a permissão para operar este produto.
- A bateria integrada é inflamável. Manter afastada de chamas!

Nestas instruções, o Wall Charger e o Power Bank 3000 são mencionados como 'carregador'.

Desembalar e verificar o conteúdo ②

- A** Carregador de parede de viagem USB 3000 e inserção de fichas de corrente Tipo A (USA e outros).
B Inserção de ficha de corrente Tipo G (Reino Unido e outros)
C Inserção de ficha de corrente Tipo I (Austrália e outros)
D Inserção de ficha de corrente Tipo C (Europa e outros)
E Instruções de utilização e instruções de segurança

Como substituir uma inserção de ficha de corrente ③

Utilização

Como carregar o banco de potência integrado

- O banco de potência deve ser totalmente carregado antes da primeira utilização (aprox. 2 horas).
 - O banco de potência deve ser carregado apenas cada 6 meses ou quando o LED do **indicador de nível de carga** (H) estiver a piscar.
1. Dependendo de como pretende carregar o seu banco de potência,

proceder de uma das seguintes maneiras:

- Colocar o carregador numa tomada de corrente adequada e acessível. ④
- Ligar uma ficha USB de um computador portátil, carregador de automóvel ou qualquer outro tipo de carregador USB à **micro-ficha USB** ⑥ no carregador. Usar um cabo USB que seja adequado para carregamentos (alguns cabos USB são apenas para transferência de dados). ⑤

->O **indicador de nível de carga** ⑧ apresenta a recarga a decorrer ⑥

2. Quando o carregamento estiver terminado (4 LEDs continuam acesos) remover o carregador.

Como controlar o nível da bateria ⑥

Como carregar um aparelho no banco de potência

Dependendo de como pretende carregar um aparelho, proceder de uma das seguintes maneiras:

- Carregar no banco de potência ⑦:
 - Ligar o aparelho que pretende carregar à saída USB ⑧ no carregador. Usar um cabo USB que seja adequado para carregamentos (alguns cabos USB são apenas para transferência de dados).
- Carregar numa tomada de corrente ⑧:
 - Ligar o aparelho que pretende carregar à saída USB ⑧ no carregador. Usar um cabo USB que seja adequado para carregamentos (alguns

cabos USB são apenas para transferência de dados).

- Colocar o carregador numa tomada de corrente adequada e acessível.
- Remover o carregador da tomada de corrente quando a recarga tiver terminado.

O que acontece no caso de sobrecarga?

O banco de potência para automaticamente se ocorrer sobrecarga. Uma sobrecarga é também apresentada no **indicador de nível de carga** ⑧ que pisca durante 12 segundos. No caso de sobrecarga, proceder da seguinte forma:

3. Desligar todos os cabos. Aguardar até o **indicador de nível de carga** ⑧ parar de piscar.
4. Premir o **botão do monitor do nível de carga** ⑨.
5. Tentar carregar com um cabo diferente (o cabo pode ser defeituoso). Se o problema voltar a ocorrer, o aparelho não pode ser carregado no banco de potência.

Eliminação

- O símbolo na embalagem significa que esta é feita de cartão.
- As baterias não podem ser descartadas com os resíduos domésticos. Podem conter metais pesados tóxicos e estarem sujeitas a regulamentos de resíduos perigosos. Por esta razão, descartar baterias recarregáveis usadas nos pontos locais de recolha.



Beoogd gebruik

Het beoogde gebruik van dit Leitz-product is het laden van apparaten die kunnen worden geladen via een USB-aansluiting. Dit product is bedoeld voor privaat, niet-commercieel gebruik. Het product mag alleen worden gebruikt binnen een huishoudelijke of gelijkwaardige omgeving, zoals in kantoren en winkels. Het product mag niet worden gebruikt in locaties bij aanwezigheid van een bijtende of explosieve atmosfeer of voor medische doeleinden. Het product mag alleen worden gebruikt volgens de instructies die zijn beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik dan wat in deze handleiding is beschreven wordt gezien als onbeoogd gebruik. In de loop van technologische vooruitgang zijn wijzigingen voorbehouden.

Technische specificaties ①

Materiaalbehuizing: PC/ABS

Batterijtype: Li-ion cel

Omgevingsomstandigheden voor

gebruik/opslag: 0°C~40°C;

10 %~95 % relatieve vochtigheid

ontvlambaar. Verwijderd houden van open vuur!

In deze gebruiksinstructies wordt er naar de wandlader (Wall Charger) en Power Bank 3000 verwezen als 'lader'.



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies.

- Neem de tijd om alle veiligheidsinstructies goed door te lezen. De algemene veiligheidsinstructies zijn te vinden in een apart boekje. Dit boekje wordt meegeleverd.
- Indien het product niet wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met deze handleiding, kan het schadelijke storing met radio- en televisieontvangst veroorzaken of andere elektronische apparaten in residentiële omgevingen beïnvloeden. Gebruik enkel afgeschermd kabel om de onderdelen aan te sluiten. Hierdoor vermijdt u dergelijke storingen. Niet-overeenstemming maakt de vergunning voor gebruik van dit product nietig.
- De ingebouwde batterij is

Pak de inhoud uit en controleer de verpakking ②

A USB-reiswandlader met power bank 3000 en Type A (V.S. en andere) inzetstuk voor stopcontact.

B Type G (Verenigd Koninkrijk en andere) inzetstuk voor stopcontact

C Type I (Australië en andere) inzetstuk voor stopcontact

D Type C (Europa en andere) inzetstuk voor stopcontact

E Gebruiksaanwijzingen en veiligheidsinstructies

Hoe een inzetstuk voor stopcontact veranderen ③

Gebruik

Hoe de ingebouwde power bank laden

- Alvorens gebruik moet de power bank volledig geladen worden (ongeveer 2 uur).
- Laad de power bank steeds om de 6 maanden of als er nog maar één LED van de **ladniveau-indicator** (H) knippert.

1. Naargelang hoe u de power bank wilt laden, doet u het volgende:
 - Steek de lader in een geschikte en eenvoudig toegankelijke stopcontactaansluiting. ④
 - Sluit een USB-poort van een laptop, autolader of een andere USB-lader aan op de **Micro-USB-poort** ⑥ van de lader. Gebruik een USB-kabel die geschikt is voor laden (sommige USB-kabels zijn enkel bestemd voor gegevensoverdracht). ⑤
->De **laadniveau-indicator** ⑧ toont de vooruitgang van het laden ⑥
2. Verwijder de lader wanneer het laden is voltooid (4 LED's blijven branden).

Hoe het batterijniveau controleren ⑥

Hoe een apparaat laden via de power bank

Naargelang hoe u een apparaat wilt laden, doet u het volgende:

- Indien u laadt via de power bank ⑦:
 - Sluit het apparaat dat u wilt laden aan op de USB-poort ⑧ van de lader. Gebruik een USB-kabel die geschikt is voor laden (sommige USB-kabels zijn enkel bestemd voor gegevensoverdracht).
- Indien u laadt via het stopcontact ⑧:
 - Sluit het apparaat dat u wilt laden aan op de USB-poort ⑧ van de lader. Gebruik een USB-kabel die geschikt is voor laden (sommige USB-kabels zijn enkel bestemd voor gegevensoverdracht).

- Steek de lader in een geschikte en eenvoudig toegankelijke stopcontactaansluiting.
- Verwijder de lader uit het stopcontact wanneer het laden voltooid is.

Wat gebeurt er bij overspanning?

De power bank stopt automatisch in geval van overspanning. Overspanning wordt ook aangegeven door de **laadniveau-indicator** ⑧ die gedurende 12 seconden knippert. Doe het volgende in geval van overspanning:

3. Trek alle kabels uit. Wacht tot de **laadniveau-indicator** ⑧ stopt met knipperen.
4. Druk op de **toets Laadniveau weergeven** ⑩.
5. Probeer eens te laden met een andere kabel (de kabel kan defect zijn). Indien het probleem zich opnieuw voordoet, kan het apparaat niet worden geladen met de power bank.

Weggoeien

- Het symbool op de verpakking geeft aan dat de verpakking gemaakt is van PAP.
- De batterijen mogen niet worden weggegooid met het gewone huishoudelijke afval. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en zijn onderworpen aan de voorschriften voor gevaarlijk afval. Gooi daarom gebruikte herlaadbare batterijen weg bij een lokaal verzamelpunt.



Tilsigtet brug

Dette Leitz-produkt er beregnet til at blive brugt til at oplade enheder, der kan oplades ved hjælp af en USB-forbindelse. Dette produkt er beregnet til privat brug, ikke til forretningsbrug. Produktet bør ikke bruges i boliger eller lignende omgivelser, f.eks. kontorer og butikker. Produktet bør ikke bruges på steder, hvor der kan være en ætsende eller eksplosiv atmosfære, eller til medicinske formål. Produktet må kun bruges i overensstemmelse med anvisningerne som beskrevet i denne vejledning. Al anden brug end som beskrevet i denne vejledning anses for at være utilsigtet brug. Der tages forbehold for ændringer grundet teknologisk udvikling.

Tekniske specifikationer ①

Kabinetmateriale: PC/ABS

Batteritype: Li-ion-celle

Drifts- og opbevaringsforhold:

0 °C~40 °C; 10 %~95 % relativ fugtighed



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarslerne og alle anvisningerne.

- Giv dig tid til at læse de generelle sikkerhedsanvisninger. Du kan finde de generelle sikkerhedsanvisninger i et separat hæfte. Dette hæfte er vedlagt.
- Hvis produktet ikke installeres og bruges i overensstemmelse med denne vejledning, kan det forårsage skadelig interferens med radio- eller tv-modtagelse eller påvirke andre elektroniske enheder i boligområder. Brug kun et armeret kabel til at tilslutte komponenterne med henblik på at undgå denne interferens. Manglende overhold af denne anvisning ugyldiggør tilladelsen til at betjene dette produkt.
- Det indbyggede batteri er brændbart. Skal holdes væk fra åben ild!

I disse brugsanvisninger omtales vægopladeren og strømdepotet 3000 som 'oplader'.

Pak indholdet ud og gennemgå det ②

A USB-rejseoplader med strømdepot 3000 og Type A (USA og andre) netstikindsats.

B Type G (Storbritannien og andre) netstikindsats

C Type I (Australien og andre) netstikindsats

D Type C (Europa og andre) netstikindsats

E Brugsanvisninger og sikkerhedsanvisninger

Sådan udskiftes en netstikindsats ③

Brug

Sådan oplades det indbyggede strømdepot

- Inden første ibrugtagning skal strømdepotet lades helt op (ca. 2 timer).
 - Oplad altid strømdepotet hver 6. måned eller når kun én LED-lampe i **opladningsniveauindikatoren (H)** blinker.
1. Gør en af følgende ting, afhængigt af hvordan du vil oplade strømdepotet:

- Sæt opladeren i en passende og nemt tilgængelig stikkontakt. ④
- Slut en USB-port på en bærbar computer, biloplader eller anden USB-oplader til **Micro-USB-porten** ⑥ på opladeren. Brug et USB-kabel, der er velegnet til opladning (visse USB-kabler er kun til dataoverførsel). ⑤

->Opladningsniveauindikatoren

⑩ viser status for opladningen ⑥

2. Fjern opladeren, når opladningen er afsluttet (4 LED-lamper lyser fast).

Sådan tjekkes batteriniveaue ⑥

Sådan oplades en enhed gennem strømdepotet

Gør en af følgende ting, afhængigt af hvordan du vil oplade en enhed:

- Ved opladning gennem strømdepot ⑦:
 - Slut den enhed, du vil oplade, til USB-porten ⑧ på opladeren. Brug et USB-kabel, der er velegnet til opladning (visse USB-kabler er kun til dataoverførsel).
- Ved opladning gennem stikkontakt ⑩:
 - Slut den enhed, du vil oplade, til USB-porten ⑧ på opladeren. Brug et USB-kabel, der er velegnet til opladning (visse USB-kabler er kun til dataoverførsel).
 - Sæt opladeren i en passende og nemt tilgængelig stikkontakt.
 - Fjern opladeren fra stikkontakten, når opladningen er afsluttet.

Hvad sker der i tilfælde af overspænding?

Strømdepotet stopper automatisk i tilfælde af en overspænding.

Overspænding angives også ved, at **opladningsniveauindikatoren** ⑩ blinker i 12 sekunder. Gør følgende i tilfælde af overspænding:

3. Træk alle kablerne ud. Vent, til **opladningsniveauindikatoren** ⑩ holder op med at blinke.
4. Tryk på **opladningsniveau** ⑪.
5. Forsøg at oplade med et andet kabel (kablet er muligvis defekt). Hvis problemet opstår igen, kan enheden ikke oplades med strømdepotet.

Bortskaffelse

- Symbolet på emballagen viser, at emballagen er fremstillet af PAP.
- Batterier må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. De kan indeholde giftige tungmetaller og er omfattet af forskrifter om farligt affald. Af denne grund skal brugte genopladelige batterier bortskaffes på en kommunal genbrugsplads.



Tiltenkt bruk

Dette Leitz-produktet er tiltenkt å brukes for å lade enheter som kan lades ved hjelp av en USB-kontakt. Dette produktet er tiltenkt for privat, ikke-kommersiell bruk. Produktet skal kun brukes i hjemmet eller lignende omgivelser, som kontorer og butikker. Produktet skal ikke brukes på steder med en korroderende eller eksplosiv atmosfære eller i medisinske hensikter. Produktet skal bare brukes i henhold til instruksjonene som er beskrevet i denne brukermanualen. All annen bruk enn den som er beskrevet i denne brukermanualen, anses som utilsiktet bruk. Det tas forbehold om endringer pga. teknologiske fremskritt.

Tekniske spesifikasjoner ①

Materialkabinett: PC/ABS

Batteritype: Li-ion-celle

Omgivelsesforhold for drift/

oppbevaring: 0 °C~40 °C;

10 %~95 % relativ fuktighet



ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner.

- Ta deg tid til å lese de generelle sikkerhetsinstruksjonene. Du finner de generelle sikkerhetsinstruksjonene i et eget hefte. Dette heftet følger med.
- Hvis produktet ikke monteres og brukes i samsvar med denne håndboken, kan det føre til skadelig interferens med radio- eller TV-mottak eller påvirke andre elektroniske enheter i boligstrøk. Bare bruk skjermede kabler til å koble sammen komponentene slik at slik interferens unngås. Hvis instruksjonene ikke følges, ugyldiggjøres tillatelsen til å betjene dette produktet.
- Det innebygde batteriet er brennbart. Må holdes borte fra åpen flamme!

I disse instruksjonene omtales vegggladeren og Power Bank 3000 som «laderen».

Pakk ut og kontroller innholdet ②

A USB-reiseveggglader med power bank 3000 og vegguttagsplugg av type A (USA og andre steder).

B Vegguttagsplugg av type G (Storbritannia og andre steder)

C Vegguttagsplugg av type I (Australia og andre steder)

D Vegguttagsplugg av type C (Europa og andre steder)

E Bruksinstruksjoner og sikkerhetsinstruksjoner

Hvordan du bytter en vegguttagsplugg ③

Bruk

Hvordan du lader den innebygde nødladeren

- Nødladeren må lades helt opp (omtrent 2 timer) før første bruk.
 - Lad alltid nødladeren helt opp hver 6. måned eller når bare ett lys i **ladenivåindikatoren** (H) blinker.
1. Gjør en av de følgende handlingene, avhengig av hvordan du vil lade nødladeren:
 - Sett laderen i et egnet vegguttak

- som er lett tilgjengelig. ④
 - Koble en USB-port i en bærbar datamaskin, billader eller en annen USB-lader til **Mikro-USB-porten** ⑥ på laderen. Bruk en USB-kabel som egner seg for lading (noen USB-kabler er kun til overføring av data). ⑤
- >**Ladenivåindikatoren** ⑧ viser ladefremgangen ⑥
2. Fjern laderen når ladingen er fullført (4 LED-lamper lyser jevnt).

Slik sjekker du batterinivået ⑥

Slik lader du en enhet via nødladeren

Gjør en av de følgende handlingene, avhengig av hvordan du vil lade en enhet:

- Ved lading via nødlader ⑦:
 - Koble enheten du ønsker å lade inn i USB-porten ⑧ på laderen. Bruk en USB-kabel som egner seg for lading (noen USB-kabler er kun til overføring av data).
- Ved lading via vegguttak ⑨:
 - Koble enheten du ønsker å lade inn i USB-porten ⑧ på laderen. Bruk en USB-kabel som egner seg for lading (noen USB-kabler er kun til overføring av data).
 - Sett laderen i et egnet vegguttak som er lett tilgjengelig.
 - Fjern laderen fra vegguttaket når ladingen er fullført.

Hva skjer ved overbelastning?

Nødladeren stopper automatisk hvis det forekommer overbelastning.

Overbelastning indikeres også av at **ladenivåindikatoren** ⑧ blinker i

12 sekunder. Gjør følgende ved overbelastning:

3. Koble fra alle kablene. Vent til **ladenivåindikator** ⑧ slutter å blinke.
4. Trykk på **visningsknapp for ladenivå** ⑩.
5. Prøv å lade med en annen kabel (kabelen er kanskje defekt). Hvis problemet oppstår igjen, kan ikke enheten lades med nødladeren.

Avhending

- Symbolet på forpakningen indikerer at forpakningen er laget av PAP.
- Batterier kan ikke kasseres sammen med vanlig husholdningsavfall. De kan inneholde giftige tungmetaller og er underlagt restriksjoner for giftig avfall. Brukte oppladbare batterier skal derfor avhendes på et lokalt innsamlingspunkt.



Avsedd användning

Denna Leitz-produkt är avsedd att användas för laddning av enheter som kan laddas med en USB-kontakt. Denna produkt är avsedd för privat, icke-kommersiellt bruk. Produkten får endast användas i hushåll eller liknande miljöer, exempelvis kontor och butiker. Produkten får inte användas på platser med korrosiv eller explosiv atmosfär eller för medicinska ändamål. Produkten får endast användas i enlighet med anvisningarna i denna bruksanvisning. All annan användning än den som beskrivs i denna bruksanvisning anses vara icke avsedd användning. Rätten till ändringar till följd av tekniska framsteg förbehålles.

Tekniska specifikationer ①

Material, hölje: PC/ABS

Batterityp: litiumjon

**Omgivningsförhållanden för drift/
förvaring:** 0–40 °C, 10–95 % relativ
luftfuktighet

brandfarligt. Håll borta från öppna
lådor!

Vägggladdaren/portabla laddaren 3000
kallas i denna bruksanvisning för
"laddaren".



**VARNING! Läs alla
säkerhetsvarningar och alla
anvisningar.**

- Ta dig tid att läsa de allmänna säkerhetsanvisningarna. De allmänna säkerhetsanvisningarna har sammanställts i ett separat häfte. Detta häfte medföljer produkten.
- Om produkten inte installeras och används i enlighet med denna bruksanvisning kan den orsaka störningar i radio- eller TV-mottagning eller påverka andra elektroniska apparater i bostadsområden. Använd endast skärmd kabel för att ansluta komponenterna så att sådana störningar kan undvikas. Vid bristande efterlevnad på denna punkt upphör tillåtelsen att använda produkten att gälla.
- Det integrerade batteriet är

Packa upp och kontrollera innehållet ②

A USB-reseladdare med portabel
laddare 3000 och adapter för
typ-A-uttag (USA m.fl.).

B Adapter för typ G-uttag
(Storbritannien m.fl.)

C Adapter för typ I-uttag (Australien
m.fl.)

D Adapter för typ C-uttag (Europa
m.fl.)

E Bruksanvisning och
säkerhetsanvisningar

Byte av uttagsadapter ③

Användning

Laddning av den inbyggda portabla laddaren

- Den portabla laddaren måste vara fulladdad (ca 2 timmar) före första användningen.
- Ladda alltid den portabla laddaren var 6:e månad eller när endast en av lysdioderna på **laddningsnivåindikatorn (H)** blinkar.

- Utför en av följande åtgärder, beroende på hur du vill ladda den portabla laddaren:
 - Anslut laddaren till ett lämpligt och lätt åtkomligt nätuttag. ④
 - Anslut en USB-port på en bärbar dator, billaddare eller annan USB-laddare till **mikro-USB-porten** ⑥ på laddaren. Använd en USB-kabel som är lämplig för laddning (vissa USB-kablar är endast avsedda för dataöverföring). ⑤->**Laddningsnivåindikatorn** ⑧ anger lagningsstatusen ⑥
- Avlägsna laddaren när laddningen är klar (de 4 lysdioderna lyser med fast sken).

Kontroll av batterinivån ⑥

Laddning av en enhet med den portabla laddaren

Utför en av följande åtgärder, beroende på hur du vill ladda enheten:

- Vid laddning via den portabla laddaren ⑦:
 - Anslut enheten som ska laddas till USB-porten ⑧ på laddaren. Använd en USB-kabel som är lämplig för laddning (vissa USB-kablar är endast avsedda för dataöverföring).
- Vid laddning via nätuttag ⑨:
 - Anslut enheten som ska laddas till USB-porten ⑧ på laddaren. Använd en USB-kabel som är lämplig för laddning (vissa USB-kablar är endast avsedda för dataöverföring).
 - Anslut laddaren till ett lämpligt och lätt åtkomligt nätuttag.

- Avlägsna laddaren från nätuttaget efter slutförd laddning.

Vad händer vid överbelastning?

Den portabla laddaren stängs av automatiskt vid överbelastning.

Överbelastning anges även genom att **laddningsnivåindikatorn** ⑧ blinkar i 12 sekunder. Utför följande åtgärder vid överbelastning:

- Koppa ur samtliga kablar. Vänta tills **laddningsnivåindikatorn** ⑧ har slutat blinka.
- Tryck på **laddningsnivåknappen** ⑩.
- Försök att ladda med en annan kabel (överbelastningen kan ha orsakats av en defekt kabel). Om problemet uppstår igen är det inte möjligt att ladda enheten med den portabla laddaren.

Avfallshantering

- Symbolen på förpackningen anger att förpackningen är tillverkad av PAP (övrig papp).
- Batterier får inte sorteras som hushållsavfall. De kan innehålla giftiga tungmetaller och omfattas av bestämmelser om farligt avfall. Lämna därför in förbrukade återuppladdningsbara batterier till lämplig återvinningsstation.



Käyttötarkoitus

Tämä Leitz-tuote on tarkoitettu sellaisten laitteiden lataamiseen, jotka voidaan ladata USB-liitännän kautta. Tuote on tarkoitettu yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Tuotetta saa käyttää vain kotiympäristössä tai vastaavissa tiloissa, kuten toimistoissa ja myymälöissä. Tuotetta ei saa käyttää tiloissa, joissa se altistuu syövyttävälle aineille, eikä räjähdysriskissä ympäristöissä. Tuotetta ei saa käyttää lääketieteellisiin tarkoituksiin. Tuotetta saa käyttää vain tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Kaikki käyttö, jota ei ole kuvattu tässä käyttöoppaassa, on epäasianmukaista käyttöä. Pidätämme oikeuden teknisen kehitystyön aiheuttamiin muutoksiin.

Tekniset tiedot ①

Kotelon materiaali: PC/ABS

Akun tyyppi: litiumionikenna

Käytön/varastoinnin vaatimat ympäristöolosuhteet: 0–40 °C;
suhteellinen kosteus 10–95 %



VAROITUS! Lue kaikki turvallisuuteen liittyvät varoitukset ja kaikki käyttöohjeet.

- Varaa aikaa ja lue yleiset turvaohjeet. Yleiset turvaohjeet ovat erillisessä lehtisessä. Tämä lehtinen tulee tuotteen mukana.
- Jos tuotetta ei asenneta ja käytetä tämän käyttöoppaan mukaisesti, se saattaa aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiolähetyksiin tai muihin elektroniikkalaitteisiin asuinalueella. Käytä vain suojattua kaapelia komponenttien yhdistämiseen tällaisten häiriöiden estämiseksi. Tuotetta ei saa käyttää, jos ohjeita ei noudateta.
- Sisäänrakennettu akku on helposti syttyvä. Pidä se etäällä avotulesta!

Näissä käyttöohjeissa seinälaturia ja varavirtalähdettä 3000 kutsutaan "laturiksi".

Pura ja tarkista paketin sisältö ②

- A** USB-matkaseinälaturi, varavirtalähde 3000 ja tyyppin A liitin (U.S.A ja muut).
- B** Tyyppin G liitin (Iso-Britannia ja muut)
- C** Tyyppin I liitin (Australia ja muut)
- D** Tyyppin C-liitin (Eurooppa ja muut)
- E** Käyttö- ja turvallisuusohjeet

Liittimen vaihtaminen ③

Käyttö

Sisäänrakennetun varavirtalähteen lataaminen

- Varavirtalähde tulee ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa (noin 2 tuntia).
 - Lataa varavirtalähde aina 6 kuukauden välein tai jos vain yksi LED-valo vilkkuu **lataustason ilmaisimessa (H)**.
1. Tee jokin seuraavista riippuen siitä, miten haluat ladata varavirtalähteen:
 - Yhdistä laturi yhteensopivaan ja helposti käytettävään pistorasiaan. ④
 - Yhdistä kannettavan USB-portti, autolaturi tai mikä tahansa USB-laturi tämän laturin

- Micro-USB-porttiin** ⑥. Käytä lataukseen soveltuvaa USB-kaapelia (jotkin USB-kaapelit on tarkoitettu vain tiedonsiirtoon). ⑤
->**Lataustason ilmaisim** ⑥ näyttää latauksen edistymisen ⑥
2. Irrota laturi latauksen ollessa valmis (4 LED-valoa palaa yhtäjaksoisesti).

Akun varaustason tarkistaminen ⑥

Laitteen lataus varavirtalähteen kautta

Tee jokin seuraavista riippuen siitä, miten haluat ladata laitteen:

- Ladattaessa varavirtalähteen ⑦ kautta:
 - Yhdistä ladattava laite laturin USB-porttiin ⑥. Käytä lataukseen soveltuvaa USB-kaapelia (jotkin USB-kaapelit on tarkoitettu vain tiedonsiirtoon).
- Ladattaessa pistorasian ⑧ kautta:
 - Yhdistä ladattava laite laturin USB-porttiin ⑥. Käytä lataukseen soveltuvaa USB-kaapelia (jotkin USB-kaapelit on tarkoitettu vain tiedonsiirtoon).
 - Yhdistä laturi yhteensopivaan ja helposti käytettävään pistorasiaan.
 - Irrota laturi pistorasiasta, kun lataus on valmis.

Mitä tapahtuu yli latauksen tapahtuessa?

Varavirtalähde pysähtyy automaattisesti, jos tapahtuu yli lataus. Yli latauksen ilmaisee myös **lataustason ilmaisim** ⑥ vilkkumalla 12 sekunnin ajan. Toimi yli lataustilanteessa seuraavasti:

3. Irrota kaikki kaapelit. Odota, kunnes **lataustason ilmaisim** ⑥ lopettaa vilkkumisen.
4. Paina **lataustason ilmaisimen painiketta** ①.
5. Käytä lataukseen toista kaapelia (kaapeli saattaa olla viallinen). Jos ongelma toistuu, laitetta ei voi ladata varavirtalähteellä.

Hävittäminen

- Pakkauksessa oleva symboli tarkoittaa, että pakkaus on valmistettu PAP-materiaalista.
- Akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Ne saattavat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja ja niihin sovelletaan vaarallisia jätteitä koskevia määräyksiä. Tästä syystä käytetyt ja ladattavat akut on hävitettävä paikallisiin keräyspisteisiin.



Ettenähtud otstarve

See Leitzi toode on mõeldud USB-kontakti kaudu laetavate seadmete laadimiseks. Toode on mõeldud kasutamiseks eraviisiliselt, mitte ärieesmärgil. Toodet tohib kasutada ainult kodus vms keskkonnas, näiteks kontoris või kaupluses. Toodet ei tohi kasutada meditsiinilisel otstarbel ega söövitus- või plahvatusohtlikus keskkonnas. Toodet tohib kasutada ainult käesolevas juhendis toodud juhiste kohaselt. Kõiki kasutusviise, mida ei ole kirjeldatud käesolevas juhendis, loetakse mittesihipäraseks kasutamiseks. Seoses tehnoloogia arenguga võidakse teha muudatusi.

Tehnilised andmed ①

Korpuse materjal: PC/ABS

Aku tüüp: liitiumioonaku

Kasutamise-

hoiustamistingimused: 0~40 °C;
suhteline õhuniiskus 10~95%



HOIATUS! Lugege kõik hoiatused ja juhised läbi.

- Leidke aega, et tutvuda üldiste ohutuseeskirjadega. Üldised ohutuseeskirjad leiata eraldi brošüürist. See brošüür kuulub komplekti.
- Kui toote paigaldamisel ja kasutamisel ei järgita käesolevat juhendit, võib see häirida raadio- või telesignaali vastuvõtmist või mõjutada elurajoonides muude elektroonikaseadmete tööd. Et selliseid häireid vältida, kasutage osade ühendamiseks ainult varjestatud kaablit. Nõuete eiramisel ei ole lubatud seda toodet kasutada.
- Sisseehitatud aku on tuleohtlik. Kaitske seda lahtiste leekide eest!

Käesolevas kasutusjuhendis nimetatakse seinalaadijat ja akupanka 3000 laadijaks.

Avage pakend ja kontrollige selle sisu ②

- A** Võrgutoitel töötav akupangaga USB-reisilaadija 3000 ja A-tüüpi (nt USA) võrgupistiku üleminek
- B** G-tüüpi (nt Ühendkuningriik) võrgupistiku üleminek
- C** I-tüüpi (nt Austraalia) võrgupistiku üleminek
- D** C-tüüpi (nt Euroopa) võrgupistiku üleminek
- E** Kasutusjuhend ja ohutuseeskirjad

Võrgupistiku ülemineku vahetamine ③

Kasutamine

Sisseehitatud akupanga laadimine

- Enne esimest kasutuskorda tuleb akupank täis laadida (selleks kulub umbes 2 tundi).
 - Laadige akupanka iga 6 kuu tagant või iga kord, kui **laadimistaseme näidikul (H)** on jäänud põlema ainult üks vilkuv märgutuli.
1. Olenevalt sellest, kuidas soovite akupanka laadida, valige üks alltoodud võimalustest.
 - Ühendage laadija sobiva ja

kergesti ligipääsetava elektrikontaktiga. ④

- Ühendage sülearvuti, autolaadija või mõne muu USB-laadija USB-pesa laadija **micro-USB pesaga** ⑥. Kasutage laadimiseks sobivat USB-juhet (mõned USB-juhtmed on mõeldud ainult andmeedastuseks). ⑤

-> **Laadimistaseme näidik** ⑧ näitab laadimise kulgu ⑥.

2. Kui laadimine on lõppenud (4 märgutuld on põlema süttinud), eemaldage laadija.

Aku laetuse taseme kontrollimine ⑥

Seadme laadimine akupanga kaudu

Olenevalt sellest, kuidas soovite seadet laadida, valige üks alltoodud võimalustest.

- Kui kasutate laadimiseks akupanka ⑦:
 - Ühendage laadimist vajav seade laadija USB-pesaga ⑥. Kasutage laadimiseks sobivat USB-juhet (mõned USB-juhtmed on mõeldud ainult andmeedastuseks).
- Kui kasutate laadimiseks elektrikontakti ⑧:
 - Ühendage laadimist vajav seade laadija USB-pesaga ⑥. Kasutage laadimiseks sobivat USB-juhet (mõned USB-juhtmed on mõeldud ainult andmeedastuseks).
 - Ühendage laadija sobiva ja kergesti ligipääsetava elektrikontaktiga.
 - Kui laadimine on lõppenud, eemaldage laadija vooluvõrgu kontaktist.

Mis juhtub ülekoormamise korral?

- Ülekoormamise korral seiskub akupank automaatselt. Ülekoormust näitab ka **laadimistaseme näidiku** ⑧ 12-sekundiline vilkumine.
3. Tõmmake kõik juhtmed kontaktidest välja. Oodake, kuni **laadimistaseme näidiku** ⑧ vilkumine lakkab.
 4. Vajutage **laadimistaseme kuvamise nuppu** ⑨.
 5. Proovige laadida teise juhtmega (juhe võib olla katki). Kui probleem kordub, ei saa seadet akupangaga laadida.

Kasutuselt kõrvaldamine

- Pakendil olev tähis näitab, et pakend on valmistatud papist.
- Akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Need võivad sisaldada mürgiseid raskmetalle ning nende suhtes võivad kohalduda ohtlikke jäätmeid reguleerivad eeskirjad. Seetõttu tuleb kasutatud laetavad akud viia kohalikku kogumispunkti.



Paredzētais pielietojums

Šo „Leitz” produktu paredzēts lietot tādu ierīču uzlādēšanai, kuras var uzlādēt, izmantojot USB spraudni. Šis produkts paredzēts privātām, nekomerciālām vajadzībām. Produkts ir lietojams tikai mājāsaimniecībās vai līdzīgā vidē, piemēram, birojos un veikalos. Produktu nedrīkst lietot korozīvā vai eksplozīvā vidē vai medicīniskiem mērķiem. Produktu var lietot tikai saskaņā ar šajā rokasgrāmatā aprakstītajiem norādījumiem. Lietošana, kas nav aprakstīta šajā rokasgrāmatā, uzskatāma par neparedzētu lietošanu. Ir iespējamās produkta izmaiņas saskaņā ar tehnoloģiju attīstību.

Tehniskie dati ①

Korpusa materiāls: PC/ABS

Akumulatora veids: Litija jonu šūnu akumulators

Ekspluatācijai/uzglabāšanai nepieciešamie apkārtējās vides apstākļi: Temperatūra 0 °C~40 °C, relatīvais mitrums 10%~95%



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un visus norādījumus.

- Lūdzu, uzmanīgi izlasiet vispārējos drošības noteikumus. Vispārējie drošības noteikumi ir pieejami atsevišķā brošūrā. Šī brošūra ir iekļauta komplektā.
- Šajā rokasgrāmatā minēto produkta uzstādīšanas un lietošanas noteikumu neievērošana var traucēt radio vai televīzijas signālu uztveršanu vai ietekmēt citas dzīvojamās rajonos darbojošās elektroniskās ierīces. Lai nepieļautu šādus traucējumus, komponentu savienošanai lietojiet tikai ekranētus kabelus. Ja noteikumi netiek ievēroti, šī produkta lietošanas atļauja kļūst nederīga.
- Iekļautais akumulators ir uzliesmojošs.

Neglabājiet to atklātas liesmas tuvumā!

Šajos lietošanas norādījumos tīkla lādētājs un ārējais akumulators 3000 tiek saukti „lādētājs”.

Izsaņojiet un pārbaudiet komplekta saturu ②

A USB ceļojumu tīkla lādētājs ar ārējo akumulatoru 3000 un A tipa (ASV u. c.) tīkla kontaktdakšas spraudni.

B G tipa (Apvienotās Karalistes u. c.) tīkla kontaktdakšas spraudnis

C I tipa (Austrālijas u. c.) tīkla kontaktdakšas spraudnis

D C tipa (Eiropas u. c.) tīkla kontaktdakšas spraudnis

E Lietošanas pamācība un drošības norādījumi

Kā nomainīt tīkla kontaktdakšas spraudni ③

Lietošana

Kā uzlādēt iebūvēto ārējo akumulatoru

- Pirms pirmreizējās lietošanas ārējam akumulatoram jābūt pilnībā uzlādētam (apt. 2 st.).
- Vienmēr uzlādējiet ārējo akumulatoru ik pēc sešiem mēnešiem vai arī gadījumā, ja mirgo tikai viena no **uzlādes līmeņa indikatora (H) LED lampiņām**.

1. Atkarībā no tā, kā jūs vēlaties uzlādēt ārējo akumulatoru, veiciet vienu no tālāk minētajām darbībām:

- Ievietojiet lādētāju piemērotā un viegli pieejamā tīkla kontaktligzdā. ④
- Savienojiet klēpjdatora, automašīnas lādētāja vai jebkura cita USB lādētāja USB portu ar **Mikro USB portu** ⑤ uz lādētāja. Izmantojiet uzlādei piemērotu USB kabeli (daži USB kabeli ir paredzēti tikai datu pārraidei). ⑤

->**Uzlādes līmeņa indikators** ⑥ rāda uzlādes procesu ⑥

2. Pēc uzlādes beigām (kad 4 LED lampiņas ir vienmērīgi iegaismojušas) izņemiet lādētāju.

Kā pārbaudīt akumulatora līmeni ⑥

Kā uzlādēt ierīci, izmantojot ārējo akumulatoru

Atkarībā no tā, kā jūs vēlaties uzlādēt ierīci, veiciet vienu no tālāk minētajām darbībām:

- Ja uzlāde tiek veikta, izmantojot ārējo akumulatoru ⑦:
 - savienojiet ierīci, kuru vēlaties uzlādēt, ar USB portu ⑧ uz lādētāja. Izmantojiet uzlādei piemērotu USB kabeli (daži USB kabeli ir paredzēti tikai datu pārraidei).
- Ja uzlāde tiek veikta, izmantojot kontaktligzdu ⑧:
 - savienojiet ierīci, kuru vēlaties uzlādēt, ar USB portu ⑧ uz lādētāja. Izmantojiet uzlādei piemērotu USB kabeli (daži USB kabeli ir paredzēti tikai datu pārraidei).

- ievietojiet lādētāju piemērotā un viegli pieejamā tīkla kontaktligzdā.
- kad uzlāde pabeigta, izņemiet lādētāju no tīkla kontaktligzdas.

Kas notiek pārlādes gadījumā?

Pārlādes gadījumā ārējais akumulators automātiski apturēs uzlādi. Uz pārlādi norāda arī **uzlādes līmeņa indikators** ⑥ 12 sekunžu ilga mirgošana. Pārlādes gadījumā rīkojieties šādi:

3. Atvienojiet visu kabelu savienojumus. Pagaidiet, līdz parstāj mirgot **uzlādes līmeņa indikators** ⑥.

4. Nospiediet **uzlādes līmeņa attēlošanas pogu** ④.

5. Mēģiniet uzlādēt ar citu kabeli (varētu būt bojāts kabelis). Ja problēma atkārtojas, ierīci nevar uzlādēt, izmantojot ārējo akumulatoru.

Atbrīvošanās no ierīces

- Uz iepakojuma uzdrukātais simbols norāda, ka iepakojums ir izgatavots no PAP.
- Akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. To sastāvā var būt toksiski smagie metāli, un uz tiem attiecas noteikumi par bīstamajiem atkritumiem. Tādēļ izlietotus uzlādējamus akumulatorus nododiet vietējā atkritumu savākšanas punktā.



Paskirtis

Šis „Leitz“ gaminys skirtas krauti įrenginius, kraunamus USB jungtimi. Šis gaminys skirtas privačioms, ne komercinėms reikmėms. Gaminys turėtų būti naudojamas tik buitinėje arba panašiose aplinkose, pvz., biuruose ir parduotuvėse. Gaminio negalima naudoti aplinkoje, kurioje yra esdinančių arba sprogių dalelių ar medicininiams tikslams. Gaminys gali būti naudojamas tik pagal šiame naudojimo vadove esančias instrukcijas. Bet koks kitas gaminio panaudojimas, nei nurodyta šiame naudojimo vadove, laikomas nenumatytu naudojimu. Technologinio proceso metu gali būti atliekami pakeitimai.

Techniniai duomenys ①

Korpuso medžiaga: PC / ABS

Akumulatoriaus tipas: Ličio jonų

Naudojimo / sandėliavimo aplinkos

sąlygos: 0–40 °C; 10–95 %

santykinis drėgnis



DĖMESIO! Perskaitykite visus saugumo įspėjimus ir instrukcijas.

- Skirkite laiko bendrosioms saugumo instrukcijoms perskaityti. Bendrąsias saugumo instrukcijas rasite atskiroje brošiūroje. Ši brošiūra pridėta.
- Jeigu gaminys nėra montuojamas ir naudojamas, kaip nurodyta šiame vadove, jis gali trukdyti priimti radijo arba televizijos signalus arba turėti įtakos kitiems gyvenamosiose patalpose esantiems elektroniniams įrenginiams. Kad būtų išvengta tokios sąveikos, komponentai turi būti jungiami naudojant tik ekranuotą kabelį. Šio reikalavimo nesilaikymas panaikina leidimą naudoti šį gaminį.
- Sumontuotas akumulatorius yra degus. Jį laikykite atokiau nuo atviro liepsnos!

Šiose naudotojo instrukcijose „Wall Charger“ (sieninis įkroviklis) ir „Power Bank 3000“ (nešiojamasis įkroviklis) vadinami įkrovikliu.

Išpakuokite ir patikrinkite turinį ②

A USB kelioninis sieninis įkroviklis su „Power Bank 3000“ A tipo (JAV ir kitos šalys) maitinimo kištuku.

B G tipo (Jungtinė Karalystė ir kitos šalys) maitinimo kištukas

C I tipo (Australija ir kitos šalys) maitinimo kištukas

D C tipo (Europa ir kitos šalys) maitinimo kištukas

E Naudojimo ir saugos instrukcijos

Maitinimo kištuko keitimas ③

Naudojimas

Nešiojamojo įkroviklio įkrovimas

- Prieš pirmąjį naudojimą nešiojamasis įkroviklis turi būti visiškai įkrautas (apie 2 val.).
 - Nešiojamąjį įkroviklį visada įkraukite kas 6 mėnesius arba kai tik pradeda mirksėti **įkrovos lygio indikacinis** šviesos diodas (H).
1. Priklausomai nuo to, kaip norite įkrauti nešiojamąjį įkroviklį, atlikite vieną iš toliau aprašytų veiksmų:
 - Įkroviklį įstatykite į tinkamą ir lengvai pasiekiamą elektros lizdą. ④

- Sujunkite nešiojamojo kompiuterio, automobilinio įkroviklio arba bet kokio kito USB įkroviklio USB jungtį su įkroviklio **Micro-USB jungtimi** ⑥. Naudokite įkrauti tinkamą USB kabelį (kai kurie USB kabeliai skirti tik duomenims perduoti). ⑤
-> **Įkrovos lygio indikatorius** ⑥ rodo įkrovimo progresą ⑥
2. Baigę krauti, atjunkite įkroviklį (šviečia 4 šviesos diodai).

Akumuliatoriaus įkrovos lygio tikrinimas ⑥

Įrenginio krovimas nešiojamuoju įkrovikliu

Priklausomai nuo to, kaip norite įkrauti įrenginį, atlikite vieną iš toliau aprašytų veiksmų:

- Jeigu krausite nešiojamuoju įkrovikliu ⑦:
 - Norimą įkrauti įrenginį prijunkite prie įkroviklio USB jungties ⑥. Naudokite įkrauti tinkamą USB kabelį (kai kurie USB kabeliai skirti tik duomenims perduoti).
- Jeigu įkrauti naudosite elektros lizdą ⑧:
 - Norimą įkrauti įrenginį prijunkite prie įkroviklio USB jungties ⑥. Naudokite įkrauti tinkamą USB kabelį (kai kurie USB kabeliai skirti tik duomenims perduoti).
 - Įkroviklį įstatykite į tinkamą ir lengvai pasiekiamą elektros lizdą.
 - Kai įrenginys įkrautas, atjunkite įkroviklį nuo elektros maitinimo tinklo.

Kas atsitiks įvykus perkrovai?

Nešiojamasis įkroviklis sustos automatiškai. Apie perkrovą taip pat informuoja **įkrovos lygio indikatorius** ⑥, kuris mirksi 12 sekundžių.

Perkrovos atveju atlikite šiuos veiksmus:

3. Atjunkite visus kabelius. Palaukite, kol nustos mirksėti **įkrovos lygio indikatorius** ⑥.
4. Nuspauskite **įkrovos lygio rodymo mygtuką** ④.
5. Pabandykite įkrauti kitu kabeliu (kabelis gali būti sugadintas). Jeigu problema išlieka, įrenginio negalima krauti nešiojamuoju įkrovikliu.

Utilizavimas

- Ant pakuotės esantis simbolis nurodo, kad pakuotė pagaminta iš popieriaus.
- Akumuliatoriai negali būti išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti toksiškų sunkiųjų metalų, tad jiems taikomos kenksmingų atliekų taisyklės. Todėl panaudotus įkraunamuosius akumuliatorius perduokite vietos surinkimo punktu.



Przeznaczenie urządzenia

Ten produkt Leitz jest przeznaczony do ładowania urządzeń, które można ładować za pomocą złącza USB. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego. Produkt powinien być używany tylko w warunkach domowych lub podobnych, np. w biurach i sklepach. Produktu nie wolno używać w miejscach, w których występuje atmosfera korozyjna lub wybuchowa, a także do celów medycznych. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w niniejszym podręczniku. Korzystanie z produktu w sposób inny niż opisany w niniejszym podręczniku jest postrzegane jako użycie niezgodnie z przeznaczeniem. Produkt znajduje się w trakcie udoskonalania technologicznego – zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania modyfikacji.

Specyfikacja techniczna ①

Materiał, z którego wykonano

obudowę: PC/ABS

Typ akumulatora: Ogniwo litowo-jonowe

Warunki atmosferyczne

wymagane podczas używania/

przechowywania: temperatura

0°C~40°C; wilgotność względna

10%~95%



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje.

- Poświęć czas na przeczytanie ogólnych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć w osobnej broszurze. Broszura jest dołączona do produktu.
- Jeśli produkt nie zostanie zainstalowany i nie będzie używany zgodnie z tą instrukcją, może powodować zakłócenia w odbiorze programów radiowych lub telewizyjnych, a także zakłócać pracę innych urządzeń elektronicznych w pomieszczeniach mieszkalnych. Aby uniknąć takich zakłóceń, do podłączenia urządzenia stosuj wyłącznie kabel ekranowany.

Brak przestrzegania tego wymogu unieważnia uprawnienia do stosowania tego produktu.

- Wbudowana bateria jest łatwopalna. Trzymać z dala od otwartego ognia!

W niniejszej instrukcji obsługi produkt Wall Charger and Power Bank 3000 jest nazywany „ładowarką”.

Rozpakowanie i kontrola zawartości ②

A Ładowarka podróżna USB z akumulatorem 3000 i wtyczką typu A (USA i inne kraje).

B Wtyczka typu G (Wielka Brytania i inne kraje)

C Wtyczka typu I (Australia i inne kraje)

D Wtyczka typu C (Europa i inne kraje)

E Instrukcje użytkowania oraz instrukcje bezpieczeństwa

Wymiana wtyczki ③

Użytkowanie

Ładowanie wbudowanego akumulatora

- Przed pierwszym użyciem, akumulator należy naładować do pełna (ok. 2 godziny).
- Zawsze ładuj akumulator co 6 miesięcy lub gdy miga tylko jedna

dioda **wskaźnika poziomu naładowania** (H).

- Wykonaj jedną z następujących czynności, zależnie od tego, jak chcesz ładować akumulator:
 - Podłącz ładowarkę do odpowiedniego i łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego. ④
 - Połącz port USB laptopa, ładowarki samochodowej lub innej ładowarki USB z **portem Micro-USB**® w ładowarce. Użyj kabla USB, który nadaje się do ładowania (niektóre kable USB są przeznaczone tylko do transferu danych). ⑤
- >**Wskaźnik poziomu naładowania** ④ pokazuje postępowanie ⑥
- Wymij ładowarkę, gdy ładowanie się zakończy (4 diody świecą światłem ciągłym).

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora ⑥

Ładowanie urządzenia z akumulatora power bank

Wykonaj jedną z następujących czynności, zależnie od tego, jak chcesz ładować urządzenie:

- Ładowanie z akumulatora ⑦:
 - Podłącz urządzenie, które chcesz naładować, do portu USB ⑧ ładowarki. Użyj kabla USB, który nadaje się do ładowania (niektóre kable USB są przeznaczone tylko do transferu danych).
- Ładowanie z gniazdka elektrycznego ⑧:
 - Podłącz urządzenie, które chcesz naładować, do portu USB ⑧ ładowarki. Użyj kabla USB, który nadaje się do ładowania (niektóre kable USB są przeznaczone tylko

do transferu danych).

- Podłącz ładowarkę do odpowiedniego i łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.
- Wymij ładowarkę z gniazdka, gdy ładowanie się zakończy.

Co się stanie w przypadku wystąpienia przeciążenia?

W przypadku przeciążenia, akumulator automatycznie się wyłączy.

Przeciążenie jest również wskazywane przez **wskaźnik poziomu naładowania** ④ – miga przez 12 sekund. W przypadku przeciążenia wykonaj następujące czynności:

- Odłącz wszystkie kable. Zaczekaj aż **wskaźnik poziomu naładowania** ④ przestanie migać.
- Naciśnij **przycisk wyświetlenia poziomu naładowania** ④.
- Spróbuj ładować z użyciem innego kabla (kabel może być uszkodzony). Jeśli problem pojawi się ponownie, urządzenia nie można ładować za pomocą akumulatora.

Utylizacja

- Symbol umieszczony na opakowaniu wskazuje, że opakowanie wykonano z tworzywa PAP.
- Akumulatorów nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych. Mogą zawierać trujące metale ciężkie, dlatego podlegają przepisom dotyczącym odpadów niebezpiecznych. Dlatego zużyte akumulatory należy przekazać do lokalnego punktu odbiorczego.



Призначене використання

Цей продукт Leitz призначений для зарядки пристроїв, які можна заряджати за допомогою роз'єму USB. Цей продукт призначений для особистого некомерційного використання. Продукт має використовуватись тільки в побутових або аналогічних умовах, наприклад, в офісах чи магазинах. Продукт не можна використовувати в місцях з наявністю корозії, в вибухонебезпечному середовищі або в медичних цілях. Продукт може бути використаний тільки згідно з інструкціями, що містяться в цьому посібнику. Будь-яке використання крім описаного у цьому посібнику розглядатиметься як використання не за призначенням. Зберігається можливість модифікацій в ході технічного прогресу.

Технічні характеристики ①

Матеріал корпусу: полікарбонат/
акрилонітрил-бутадієн-стирол

Тип батареї: літій-іонна
акумуляторна батарея

**Умови навколишнього середовища
для експлуатації/зберігання:**

0°C–40°C; відносна вологість
10%–95%

- Вбудована акумуляторна батарея є вогнебезпечною. Тримайте її подалі від відкритого вогню!

У цьому посібнику для користувача настінний зарядний пристрій з блоком живлення 3000 іменуватиметься «зарядний пристрій».

Розпакування та перевірка вмісту ②

A Дорожній настінний зарядний USB-пристрій з блоком живлення 3000 та мережевою вилкою типу A (США та інші країни)

B Мережева вилка типу G (Об'єднане Королівство та інші країни)

C Мережева вилка типу I (Австралія та інші країни)

D Мережева вилка типу C (Європа та інші країни)

E Інструкція з експлуатації та правила з техніки безпеки

Заміна мережевої вилки ③

Використання

Зарядка вбудованого блока живлення

- Перед першим використанням блок живлення має бути повністю заряджений (приблизно 2 години).
- Обов'язково заряджайте блок живлення кожні 6 місяців або коли блимає останній світлодіод **індикатора рівня заряду (H)**.



УВАГА! Ознайомтесь з усіма попередженнями щодо безпеки та з усіма інструкціями.

- Знайдіть час та ознайомтесь з загальними правилами з техніки безпеки. Загальні правила з техніки безпеки знаходяться в окремій брошурі. Ця брошура входить в комплект поставки.
- Якщо даний продукт не встановлений і не використовується відповідно до цього посібника, це може викликати шкідливі перешкоди радіо чи телевізійного прийому або впливати на інші електронні пристрої в житлових районах. Для з'єднання компонентів використовуйте тільки екранований кабель, щоб уникнути таких перешкод. Невідповідність до цього посібника скасовує дозвіл на експлуатацію даного продукту.

1. Виконайте одну з наступних дій в залежності від того, як ви хочете заряджати блок живлення:
 - Вставте зарядний пристрій в відповідну та легкодоступну мережеву розетку. ④
 - З'єднайте USB-порт портативного комп'ютера, автомобільного зарядного пристрою чи другого зарядного USB-пристрою с **портом мікро-USB** ⑤ на зарядному пристрої. Використовуйте кабель USB, який підходить для зарядки (деякі USB-кабелі використовуються тільки для передачі даних). ⑤
- >**Індикатор рівня заряду** ⑥ показує хід виконання зарядки ⑥
2. Після закінчення зарядки (4 світлодіода горять постійно) вимкніть зарядний пристрій.

Перевірка рівня заряду батареї ⑥

Зарядка пристрою за допомогою блока живлення

Виконайте одну з наступних дій в залежності від того, як ви хочете заряджати пристрій:

- Зарядка від блока живлення ⑦:
 - Підключіть пристрій, який треба зарядити, до USB-порта ⑧ на зарядному пристрої. Використовуйте кабель USB, який підходить для зарядки (деякі USB-кабелі використовуються тільки для передачі даних).
- Зарядка від мережевої розетки ⑨:
 - Підключіть пристрій, який треба зарядити, до USB-порта ⑩ на зарядному пристрої. Використовуйте кабель USB, який підходить для зарядки (деякі USB-кабелі

використовуються тільки для передачі даних).

- Вставте зарядний пристрій в відповідну та легкодоступну мережеву розетку.
- Після закінчення зарядки вийміть зарядний пристрій з мережевої розетки.

Що відбувається в разі перевантаження?

В разі перевантаження блок живлення автоматично відключиться. На перевантаження також вкаже **індикатор рівня заряду** ⑥, який буде блимати протягом 12 секунд. В разі перевантаження виконайте наступні дії:

3. Від'єднайте всі кабелі. Дочекайтеся, поки **індикатор рівня заряду** ⑥ перестане блимати.
4. Натисніть **кнопку відображення рівня заряду** ①.
5. Спробуйте виконати зарядку за допомогою іншого кабелю (даний кабель може бути пошкоджений). Якщо проблема виникає знову, пристрій не можна заряджати за допомогою блока живлення.

Утилізація

- Символ на упаковці вказує на те, що упаковка виготовлена з PAPER.
- Батареї не можна утилізувати разом зі звичайним побутовим сміттям. Вони можуть містити токсичні важкі метали і підпадають під дію правил для небезпечних високотоксичних відходів. З цієї причини утилізувати використані акумулятори слід в місцевому пункті збору.



Целевое назначение

Данный продукт Leitz предназначен для зарядки устройств, которые можно заряжать с помощью разъема USB. Данное устройство предназначено для частного, некоммерческого использования. Изделие должно использоваться только в бытовой или аналогичной среде, например, в офисах и магазинах. Изделие не должно использоваться при наличии коррозионно-активной или взрывоопасной атмосферы или для медицинских целей. Изделие может использоваться только в соответствии с указаниями, приведенными в настоящем руководстве. Все варианты использования, отличающиеся от описанных в настоящем руководстве, считаются нецелевым использованием. В процессе технического прогресса возможно внесение изменений.

Технические условия ①

Материал корпуса: PC/ABS-пластик

Тип элемента питания: Литиево-ионная аккумуляторная батарея

Внешние условия для

эксплуатации/хранения: 0°C~40°C;
относительная влажность 10 %~95 %



ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями о необходимости соблюдения техники безопасности и со всеми указаниями.

- Выделите время и изучите общие правила техники безопасности. Общие правила техники безопасности вы можете найти в отдельной брошюре. Данная брошюра прилагается.
- Если устройство не устанавливается и не используется в соответствии с данным руководством, это может вызвать недопустимые помехи радио- или телевизионного приема или оказать воздействие на другие электронные устройства в жилых районах. Для избежания таких помех при подключении компонентов используйте только экранированный кабель. Несоблюдение этих инструкций аннулирует разрешение на эксплуатацию данного устройства.

- Встроенный аккумулятор легко воспламеняется. Не подвергайте его воздействию открытого огня!

В данной инструкции для пользователя сетевое зарядное устройство с внешним аккумулятором 3000 называется "зарядным устройством".

Распаковка и проверка содержимого ②

A Дорожное сетевое зарядное устройство, внешний аккумулятор 3000 и сетевая вилка типа A (США и др.)

B Сетевая вилка типа G (Великобритания и др.)

C Сетевая вилка типа I (Австралия и др.)

D Сетевая вилка типа C (Европа и др.)

E Инструкция по эксплуатации и инструкция по технике безопасности

Замена сетевой вилки ③

Использование

Зарядка встроенного внешнего аккумулятора

- Перед первым использованием внешний аккумулятор должен иметь полный заряд (около 2 часов).
- Всегда заряжайте внешний аккумулятор каждые 6 месяцев, или когда последний горящий светодиод **индикатора уровня заряда (H)** начинает мигать.

1. Выполните одну из следующих процедур, в зависимости от того, как вы желаете зарядить внешний аккумулятор:

- Вставьте зарядное устройство в подходящую и легкодоступную розетку электропитания. ④
- Подключите USB-порт ноутбука, автомобильного зарядного устройства или любого другого зарядного устройства с USB-разъемом к **порту микро-USB** ⑥ на зарядном устройстве. Используйте USB-кабель, подходящий для зарядки (некоторые USB-кабели предназначены только для передачи данных). ⑤

-> **Индикатор уровня заряда** ⑧ отображает степень зарядки ⑥

2. Отключите зарядное устройство, когда зарядка завершена (4 светодиода горят непрерывным светом).

Проверка уровня заряда батареи ⑥

Зарядка устройства через внешний аккумулятор

Выполните одну из следующих процедур, в зависимости от того, как вы желаете зарядить устройство:

- При зарядке через внешний аккумулятор ⑦:
 - Подключите устройство, которое необходимо зарядить, к USB-порту ⑧ на зарядном устройстве. Используйте USB-кабель, подходящий для зарядки (некоторые USB-кабели предназначены только для передачи данных).
- При зарядке через розетку электропитания ④:
 - Подключите устройство, которое необходимо зарядить, к USB-порту ⑧ на зарядном устройстве. Используйте USB-кабель, подходящий для зарядки

(некоторые USB-кабели предназначены только для передачи данных).

- Вставьте зарядное устройство в подходящую и легкодоступную розетку электропитания.
- После завершения зарядки отключите зарядное устройство от розетки сети электропитания.

Что происходит в случае перегрузки?

В случае перегрузки внешний аккумулятор отключится автоматически. Перегрузка также сигнализируется миганием **индикатора уровня заряда** ⑧ в течение 12 секунд. В случае перегрузки сделайте следующее:

3. Выньте из розетки все кабели. Подождите, пока **индикатор уровня заряда** ⑧ прекратит мигать.
4. Нажмите **кнопку отображения уровня заряда** ④.
5. Попробуйте зарядить с помощью другого кабеля (кабель может быть поврежден). Если проблема повторяется, данное устройство нельзя заряжать с помощью данного внешнего аккумулятора.

Утилизация

- Символ на упаковке указывает на то, что упаковка изготовлена из ПАП.
- Аккумуляторные батареи не могут быть утилизированы с обычными бытовыми отходами. Они могут содержать токсичные тяжелые металлы и подпадают под действие правил для опасных отходов. По этой причине следует утилизировать использованные аккумуляторные батареи в местном пункте сбора.



Қолдану мақсаты

Бұл Leitz өнімі USB арқылы зарядталатын құрылғыларды зарядтауға арналған. Бұл өнім жеке қолданысқа арналған, коммерциялық қолданысқа жарамсыз. Өнімді үйде немесе офис және дүкендер сияқты ортада ғана пайдалануға болады. Өнімді тат басатын немесе жарылыс қаупі бар ортада немесе медициналық мақсаттарда қолдануға болмайды. Өнімді осы нұсқаулықта сипатталған нұсқауларға сай қолдану қажет. Осы нұсқаулықта көрсетілмеген қолданыс мақсатынан тыс қолданыс болып танылады. Технологиялық жаңалықтарға байланысты өзгерістер жасалуы мүмкін.

Техникалық сипаттамалары ①

Материалы: Поликарбонат/ABS

Батарея түрі: Литий-ионды түйме

Қалыпты жұмыс/сақтау шарттары:

0-40°C және 10-95 % қатынасты ылғалдылық



ЕСКЕРТУ! Ескертулер мен барлық нұсқауларды оқып шығыңыз.

- Жалпы қауіпсіздік нұсқауларын асықпай, мұқият оқып шығыңыз. Жалпы қауіпсіздік нұсқаулары жеке кітапшада берілген. Осы кітапша қоса қамтылған.
- Егер өнімді орнату және қолдану осы нұсқаулыққа сай орындалмаса, радио және теледидар сигналдарына немесе маңайдағы басқа құрылғылардың сигнал жиілігіне кері әсерін тигізуі мүмкін. Ондай кедергілерге жол бермес үшін, бөлшектерді жалғағанда қапталған кабельдерді ғана қолданыңыз. Нұсқаулар орындалмаса, бұл өнімді қолдануға болмайды.
- Орнатылған батарея тұтанғыш. Ашық жалын көздерінен қашық ұстаңыз!

Осы пайдаланушы нұсқаулығында қабырға зарядтағышы мен зарядтағыш құрылғы 3000 "зарядтағыш" деп аталады.

Орамын ашып, құрамындағы бөлшектерін тексеріңіз ②

A USB жолға арналған қабырға зарядтағыш, зарядтағыш құрылғы 3000 және **A** түрлі (АҚШ және басқалары) кірмелі қуат ашасымен жабдықталған.

B G түрлі (Біріккен Корольдықтар және басқалар) кірмелі қуат ашасымен жабдықталған

C I түрлі (Австралия және басқалары) кірмелі ашасымен жабдықталған

D C түрлі (Еуропа және басқалары) кірмелі ашасымен жабдықталған

E Қолдану және қауіпсіздік нұсқаулықтары

Қуат ашасын өзгерту ③

Қолдану

Орнатылған зарядтағыш құрылғыны зарядтау

- Алғашқы рет қолданарда, зарядтағыш құрылғыны толығымен зарядтап алу қажет (2 сағатқа жуық).
- Зарядтағыш құрылғыны алты 6 сайын зарядтау қажет немесе жарық диодты **қуат деңгейінің индикаторы (H)** жыпылықтағанда ғана зарядтаған дұрыс.

- Зарядтағыш құрылғыны қалауыңызға қарай келесі әдістердің бірін қолданып зарядтаңыз:
 - Зарядтағыш құрылғыны жарамды, дұрыс орнатылған және жақын орналасқан розеткаға ғана жалғаңыз. ④
 - Лаптоптың USB портын, машина зарядтағышын немесе басқа USB зарядтағышты зарядтағыш құрылғының **микро-USB портына** ⑤ жалғаңыз. Зарядтауға жарамды USB кабелін ғана қолданыңыз (кейбір USB кабельдері дерек тасымдалдауға ғана арналған). ⑤
- >**Қуат деңгейінің индикаторы** ⑨ зарядтау үрдісін көрсетеді ⑥
- Зарядтау аяқталғанда, зарядтағыш құрылғыны алыңыз (4 жарық диодты шамы тұрақты түрде жанады).

Батарея зарядын тексеру ⑥

Құрылғыны қуат құрылғысы арқылы зарядтау

Қалауыңызға қарай, келесі әдістердің бірін қолданып зарядтаңыз:

- Зарядтағыш құрылғымен зарядтасаңыз ⑦:
 - Зарядталатын құрылғыны зарядтағыштың USB портына жалғаңыз ⑧. Зарядтауға жарамды USB кабелін ғана қолданыңыз (кейбір USB кабельдері дерек тасымдалдауға ғана арналған).
- Розетка арқылы зарядтасаңыз ⑥:
 - Зарядталатын құрылғыны зарядтағыштың USB портына жалғаңыз ⑧. Зарядтауға жарамды USB кабелін ғана қолданыңыз

(кейбір USB кабельдері дерек тасымдалдауға ғана арналған).

- Зарядтағыш құрылғыны жарамды, дұрыс орнатылған және жақын орналасқан розеткаға ғана жалғаңыз.
- Зарядтау аяқталғанда, зарядтағышты розеткадан суырыңыз.

Шамадан тыс күш түскенде не болады?

Шамадан тыс күш түскенде, зарядтау құрылғысы автоматты түрде өшеді.

Шамадан тыс күш түскенде **қуат деңгейінің индикаторы** ⑨ 12 секундтай жыпылықтайды. Ондай жағдайда келесі қадамдарды орындаңыз:

- Барлық кабельдерді суырыңыз. **Қуат деңгейінің индикаторы** ⑨ жыпылықтауын тоқтатқанша күтіңіз.
- "**Қуат деңгейін көрсету**" ① түймесін басыңыз.
- Басқа кабельді қолданып зарядтап көріңіз (кабель бүлінген болуы мүмкін). Егер ақаулық жойылмаса, құрылғыны зарядтағыш құрылғымен зарядтауға болмайды.

Қолданыстан шығару

- Орамындағы белгі орамының қағаздан жасалғанын көрсетеді.
- Батареясын қалыпты қоқысқа тастауға болмайды. Құрамында улы және ауыр металл болуы мүмкін және оларды қауіпті заттарды қоқысқа тастау ережесіне сай, арнаулы орынға өткізу қажет. Сондықтан, батареяны жергілікті жинау орталығына өткізіңіз.



Zamýšlené použití

Tento produkt od společnosti Leitz slouží k nabíjení zařízení, která lze nabíjet pomocí konektoru USB. Tento produkt je určen k soukromému nekomerčnímu použití. Produkt používejte pouze v domácnosti nebo podobném prostředí, jako jsou např. kanceláře, obchody apod. Produkt nepoužívejte v prostředích s korozivní či výbušnou atmosférou nebo pro lékařské účely. Produkt lze používat pouze dle pokynů uvedených v této příručce. Jakékoliv použití jiné než popsané v této příručce je považováno za nedoporučené použití. Modifikace v průběhu technologického procesu vyhrazeny.

Technické údaje ①

Materiál pláště: PC/ABS

Typ baterie: Lithium-Iontový článek

Okolní podmínky pro použití/

skladování: 0–40 °C; relativní vlhkost 10–95 %



VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna varování a veškeré pokyny.

- Věnujte prosím čas důkladnému přečtení všech všeobecných bezpečnostních pokynů. Všeobecné bezpečnostní pokyny najdete v samostatné brožůře. Tato brožura je přiložena.
- Není-li produkt instalován a používán v souladu s touto příručkou, může způsobit škodlivé rušení radiového či televizního příjmu nebo ovlivnit jiná elektronická zařízení v obytných oblastech. K připojení komponentů používejte pouze stíněné kabely, vyhněte se tak škodlivému rušení. Nesplnění požadavků ruší povolení k používání tohoto produktu.
- Integrovaná baterie je hořlavá. Držte ji v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně!

V těchto uživatelských pokynech jsou stěnová nabíječka a externí baterie 3000 označovány jako „nabíječka“.

Rozbalení a kontrola obsahu ②

A USB cestovní stěnová nabíječka s externí baterií 3000 a síťovou zástrčkou Typ A (US a další).

B Síťová zástrčka Typ G (Velká Británie a další).

C Síťová zástrčka Typ I (Austrálie a další).

D Síťová zástrčka Typ C (Evropa a další).

E Pokyny k použití a bezpečnostní pokyny

Jak vyměnit síťovou zástrčku ③

Použití

Jak nabíjet vestavěnou externí baterii

- Před prvním použitím je nutné externí baterii plně nabít (cca 2 hodiny).
 - Externí baterii vždy nabíjejte každých 6 měsíců nebo v případě, že bliká pouze jedna LED **ukazatele úrovně nabití** (H).
1. V závislosti na tom, jak chcete externí baterii nabíjet, proveďte jednu z následujících možností:
 - Nabíječku zapojte do vhodné, snadno přístupné síťové zásuvky. ④

- Propojte port USB počítače, nabíječky do auta nebo jakékoli jiné nabíječky USB a **port Micro USB** ® na nabíječce. K tomu použijte kabel USB, který je vhodný pro nabíjení (některé kabely USB slouží pouze pro přenos dat). ⑤

->**Ukazatel úrovně nabití** ④ zobrazuje postup nabíjení ⑥

2. Jakmile je nabíjení dokončeno (4 LED svítí), odstraňte nabíječku.

Jak zkontrolovat stav baterie ⑥

Jak nabíjet zařízení pomocí externí baterie

V závislosti na tom, jak chcete zařízení nabíjet, proveďte jednu z následujících možností:

- Nabíjíte-li pomocí externí baterie ⑦:
 - Připojte zařízení, které chcete nabít, k portu USB ® nabíječky. K tomu použijte kabel USB, který je vhodný pro nabíjení (některé kabely USB slouží pouze pro přenos dat).
- Nabíjíte-li prostřednictvím síťové zásuvky ⑧:
 - Připojte zařízení, které chcete nabít, k portu USB ® nabíječky. K tomu použijte kabel USB, který je vhodný pro nabíjení (některé kabely USB slouží pouze pro přenos dat).
 - Nabíječku zapojte do vhodné, snadno přístupné síťové zásuvky.
 - Jakmile je nabíjení dokončeno, odpojte nabíječku ze síťové zásuvky.

K čemu dochází v případě přetížení?

V případě přetížení se externí baterie automaticky zastaví. Přetížení je navíc indikováno **ukazatelem úrovně nabití** ④, který bude blikat po dobu 12 sekund. V případě přetížení proveďte následující:

3. Odpojte všechny kabely. Vyčkejte, než **ukazatel úrovně nabití** ④ přestane blikat.
4. Stiskněte **tlačítko zobrazení úrovně nabití** ④.
5. Vyzkoušejte nabíjení s jiným kabelem (kabel může být vadný). Objeví-li se problém znovu, nelze zařízení z externí baterie nabít.

Likvidace

- Symbol na balení značí, že je balení vyrobeno z papíru (PAP).
- Baterie nelze likvidovat spolu s běžným domácím odpadem. Mohou totiž obsahovat toxické těžké kovy a podléhat předpisům o nebezpečném odpadu. Z toho důvodu likvidujte použité dobíjecí baterie odnesením na místní sběrný dvůr/bod.



Určené použitie

Tento výrobok Leitz je určený na nabíjanie zariadení, ktoré je možné nabíjať pomocou konektora USB. Tento výrobok je určený na súkromné, nekomerčné použitie. Tento výrobok by sa mal používať len v domácnosti alebo podobných prostrediach, ako sú kancelárie a obchody. Tento výrobok by sa nemal používať v korozívnych prostrediach ani v prostrediach s nebezpečenstvom výbuchu a ani na zdravotnícke účely. Tento výrobok sa smie používať len v súlade s pokynmi tak, ako je to uvedené v tomto návode. Akékoľvek použitie odlišné od toho, ktoré je uvedené v tomto návode, sa bude považovať za nezamýšľané použitie. Úpravy tohto výrobku sú v rámci technologického pokroku vyhradené.

Technické údaje ①

Materiál krytu: PC/ABS

Typ batérie: Litium-iónový článok

Okolité podmienky na prevádzku/

skladovanie: 0 °C ~ 40 °C;

10 % ~ 95 % relatívna vlhkosť



VÝSTRAHA! Prečítajte si všetky výstrahy a všetky pokyny.

- Vyčleňte si, prosím, čas, a prečítajte si všeobecné bezpečnostné pokyny. Všeobecné bezpečnostné pokyny nájdete v osobitnej brožúre. Táto brožúra je súčasťou dodávky.
- Ak sa výrobok nenainštaluje a nebude používať v súlade s touto príručkou, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu alebo ovplyvňovať iné elektronické zariadenia v obytných oblastiach. Na pripojenie komponentov použite len tienový kábel, aby sa vyhlo takémuto rušeniu. Nedodržanie uvedených požiadaviek povedie k zrušeniu platnosti povolenia na použitie tohto výrobku.
- Vstavaná batéria je horľavá. Nepribližujte sa s batériou k otvorenému ohňu!

V tomto návode na používanie sa nástenná nabíjačka a externá batéria Power Bank 3000 uvádza ako „nabíjačka“.

Vybalenie a kontrola obsahu ②

A Cestovná nástenná nabíjačka USB s externou batériou power bank 3000 a sieťovým zástrčkovým nadstavcom typu A (USA a ďalšie krajiny).

B Sieťový zástrčkový nadstavec typu G (Spojené kráľovstvo a ďalšie krajiny)

C Sieťový zástrčkový nadstavec typu I (Austrália a ďalšie krajiny)

D Sieťový zástrčkový nadstavec typu C (Európa a ďalšie krajiny)

E Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

Spôsob výmeny sieťového zástrčkového nadstavca ③

Používanie

Spôsob nabíjania vstavanej externej batérie power bank

- Pred prvým použitím sa musí externá batéria power bank úplne nabiť (približne 2 hodiny).
 - Vždy nabíjate externú batériu power bank každých 6 mesiacov alebo vtedy, keď bliká len jedna LED dióda **indikátora úrovne nabitia** (H).
1. Vykonajte jeden z nasledujúcich úkonov, a to v závislosti od toho,

ako chcete externú batériu power bank nabíjať:

- Nabíjačku vložte do vhodnej a ľahko prístupnej sieťovej elektrickej zásuvky. ④
- Pripojte USB port prenosného počítača, nabíjačky do auta alebo akejkolvek inej USB nabíjačky k **Micro-USB portu** ⑥ na nabíjačke. Použite kábel USB, ktorý je vhodný na nabíjanie (niektoré káble USB sú určené len na prenos dát). ⑤

-> **Indikátor úrovne nabitia** ⑧ ukazuje priebeh nabíjania ⑥

2. Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku (4 LED diódy nepretržite svietia).

Spôsob kontroly úrovne nabitia batérie ⑥

Spôsob nabíjania zariadenia prostredníctvom externej batérie power bank

Vykonajte jeden z nasledujúcich úkonov, a to v závislosti od toho, ako chcete zariadenie nabíjať:

- Ak sa nabíjanie vykonáva prostredníctvom externej batérie ⑦:
 - Pripojte zariadenie, ktoré chcete nabíjať, k USB portu ⑥ na nabíjačke. Použite kábel USB, ktorý je vhodný na nabíjanie (niektoré káble USB sú určené len na prenos dát).
- Ak sa nabíjanie vykonáva prostredníctvom sieťovej elektrickej zásuvky ⑧:
 - Pripojte zariadenie, ktoré chcete nabíjať, k USB portu ⑥ na nabíjačke. Použite kábel USB, ktorý je vhodný na nabíjanie (niektoré káble USB sú určené len na prenos dát).

- Nabíjačku vložte do vhodnej a ľahko prístupnej sieťovej elektrickej zásuvky.
- Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku od sieťovej elektrickej zásuvky.

Čo sa stane v prípade preťaženia?

Činnosť externej nabíjačky power bank sa v prípade preťaženia automaticky zastaví. Preťaženie uvádza aj **indikátor úrovne nabitia** ⑧ blikaním počas 12 sekúnd. V prípade preťaženia vykonajte nasledovné:

3. Odpojte všetky káble. Počkajte, kým **indikátor úrovne nabitia** ⑧ neprestane blikáť.
4. Stlačte **tlačidlo zobrazenia úrovne nabitia** ①.
5. Skúste nabíjanie pomocou iného kábla (daný kábel môže byť chybný). Ak sa problém vyskytne znova, dané zariadenie sa nedá nabiť pomocou tejto externej batérie power bank.

Likvidácia

- Tento symbol na obale znamená, že je obal vyrobený z PAP.
- Batérie sa nesmú likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú smerniciam o nebezpečnom odpade. Z toho dôvodu opotrebované nabíjateľné batérie likvidujte prostredníctvom určeného zberného strediska.



Rendeltetésszerű használat

Jelen Leitz terméket az USB-csatlakozón keresztül tölthető eszközök töltésére tervezték. Jelen terméket kizárólag saját (nem kereskedelmi) céllal lehet használni. A termék csakis háztartási, illetve hasonló, így például irodai vagy üzlethelyiségi környezetben használandó. A terméket ne használja olyan környezetben, ahol korrózió vagy robbanékony körülmények uralkodnak, és orvosi célokra se. A termék csakis a jelen kézikönyv utasításainak betartásával használandó. A jelen kézikönyvben nem szereplő minden egyéb felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül. A technológia előrehaladásával járó minden módosítás joga fenntartva.

Műszaki specifikációk ①

Burkolat anyaga: PC/ABS

Akkumulátor típusa: Li-ion cella

Környezeti feltételek működésre

/ tárolásra vonatkozóan:

0 ° C ~ 40 ° C; 10% ~ 95% relatív páratartalom



FIGYELMEZTETÉS!

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást.

- Kérjük, szánjon rá időt és olvassa el az általános biztonsági utasításokat. Az általános biztonsági utasításokat külön broszúra tartalmazza. Ez a broszúra benne foglaltatik.
- Ha a terméket nem a kézikönyvnek megfelelően telepíti és használja, akkor az káros interferenciát okozhat a rádió vagy televízió vételében, vagy befolyásolhat más elektronikus eszközöket a lakott területeken. Csak árnyékolt kábellel csatlakoztassa a komponenseket, hogy elkerülhető legyen az ilyen jellegű zavar. A szabályok be nem tartása érvényteleníti a termék üzemeltetésére vonatkozó engedélyt.

- A beépített akkumulátor gyúlékony. Tartsa nyílt lángtól távol!

Jelen használati utasításokban a Wall Charger (Fali töltő) és a Power Bank 3000 (Hordozható töltő 3000) neve "töltő".

Kicsomagolás és a szállítmány tartalmának ellenőrzése ②

A Az utazáshoz való USB fali töltő egy 3000-es hordozható töltővel és egy A típusú (Amerika és mások) hálózati dugó betét.

B G típusú (Egyesült Királyság és mások) hálózati csatlakozó betét

C I típusú (Ausztrália és mások) hálózati csatlakozó betét

D C típusú (Európa és mások) hálózati csatlakozó betét

E Használati utasítások és a biztonsági utasítások

Hogyan változtathatjuk meg a hálózati csatlakozó bemenetét ③

Használat

Hogyan tölthetjük fel a beépített töltőt

- Az első használat előtt a töltőt teljesen fel kell tölteni (kb. 2 órán át).
- Minden 6. hónapban töltsen fel a töltőt vagy, amikor csak egy LED

- villog a **töltési szint jelzőjén** (H).
1. Tegye a következők egyikét attól függően, hogyan szeretné feltölteni a töltőt:
 - Dugja be a töltőt egy megfelelő és könnyen elérhető hálózati tápaljzatba. ④
 - Csatlakoztassa a laptop, az autós töltő vagy bármilyen más USB töltő egy USB portját a töltőn lévő ⑥ **Micro-USB porthoz**. Használjon egy olyan USB kábelt, amely alkalmas a töltésre (néhány USB kábel csak adatátvitelhez való). ⑤
- >A **töltöttségi szint jelzője** ⑧ a töltési folyamatot jeleníti meg ⑥
2. Távolítsa el a töltőt, amikor a töltés befejeződött (a 4 LED folyamatosan világít).

Hogyan lehet ellenőrizni az akkumulátor töltöttségi szintjét ⑥

Hogyan tölthető fel egy eszköz a hordozható töltőn keresztül

Tegye a következők egyikét attól függően, hogyan szeretné feltölteni az eszközt:

- Ha a töltőn keresztül végzi a töltést ⑦:
 - Csatlakoztassa a feltölteni kívánt eszközt a töltőn lévő USB porthoz ⑧. Használjon egy olyan USB kábelt, amely alkalmas a töltésre (néhány USB kábel csak adatátvitelhez való).
- Ha a konnektoron keresztül végzi a töltést ⑩:
 - Csatlakoztassa a feltölteni kívánt eszközt a töltőn lévő USB porthoz ⑧. Használjon egy olyan USB kábelt, amely alkalmas a töltésre (néhány

- USB kábel csak adatátvitelhez való).
- Dugja be a töltőt egy megfelelő és könnyen elérhető hálózati tápaljzatba.
 - Húzza ki a töltőt a konnektorból, ha befejeződött a töltés.

Mi történik túlterhelés esetén?

- A hordozható töltő automatikusan leáll túlterhelés esetén. A túlterhelést a **töltöttségi szint jelzőjének** ⑧ a 12 másodpercig tartó villogása is jelzi. Túlterhelés esetén tegye a következőt:
3. Húzza ki az összes kábelt. Várjon addig, amíg a **töltési szint jelzője** ⑧ abbahagyja a villogást.
 4. Nyomja meg a **töltési szint megjelítése gombot** ④.
 5. Próbálja meg a töltést egy másik kábellel (a kábel lehet hibás). Ha a probléma ismét felmerül, az eszközt nem lehet feltölteni a hordozható töltővel.

Ártalmatlanítás

- A csomagoláson a szimbólum azt jelzi, hogy a csomagolás anyaga PAP.
- Az akkumulátorokat nem lehet a szokásos háztartási hulladékkal együtt kidobni. Mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak és a veszélyes hulladékokra vonatkozó előírások vonatkoznak rájuk. Ezért a használt akkumulátorokat a helyi gyűjtőbe dobja el.



Destinație

Acest produs Leitz este destinat utilizării pentru încărcarea dispozitivelor care pot fi încărcate cu ajutorul unui conector USB. Acest produs este destinat utilizării private, necomerciale. Produsul va fi folosit numai în gospodăria sau medii similare, ca de exemplu birouri și magazine. Produsul nu va fi folosit în locații în care sunt prezente atmosfere corozive sau explozive sau în scopuri medicale. Produsul poate fi folosit numai conform instrucțiunilor, conform descrierii din acest manual. Toate celelalte utilizări care nu sunt descrise în acest manual sunt considerate ca fiind utilizare neintenționată. Ne rezervăm dreptul de a realiza modificări în măsura apariției acestora datorită progresului tehnologic.

Specificații tehnice ①

Materialul carcasei: PC/ABS

Tipul bateriei: Celulă Li-ion

Condiții ambiante pentru operare/

stocare: 0°C~40°C; 10 %~95 %

umiditate relativă



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

- Vă rugăm să alocați timp citirii instrucțiunilor generale de siguranță. Găsiți instrucțiunile generale de siguranță într-o broșură separată. Această broșură este inclusă.
- Dacă produsul nu este montat și folosit în conformitate cu acest manual, se pot produce interferențe dăunătoare cu recepția radio sau TV sau se pot afecta alte dispozitive din zonele rezidențiale. Folosiți numai cablu ecranat pentru conectarea componentelor în scopul evitării acestor interferențe. Neconformarea cu aceste prevederi anulează permisiunea de a exploata acest produs.
- Bateria integrată este inflamabilă. Nu o apropiați de foc deschis!

În aceste instrucțiuni pentru utilizator, Încărcătorul de perete și Bancul de încărcare 3000 sunt denumite ca "difuzor".

Despachetați și verificați conținutul ③

A Încărcător de perete USB de voiaj cu banc de încărcare 3000 și ștecher Tip A (SUA și altele).

B Ștecher tip G (Marea Britanie și altele)

C Ștecher tip I (Australia și altele)

D Ștecher tip C (Europa și altele)

E Instrucțiuni pentru utilizare și instrucțiuni pentru siguranță

Cum să schimbați un ștecher ③

Folosire

Cum să încărcați blocul de încărcare încorporat

- Înainte de prima sa utilizare, blocul de încărcare trebuie încărcat complet (aprox. 2 ore).
 - Încărcați întotdeauna blocul de încărcare la fiecare 6 luni sau când pe **indicatorul nivelului de încărcare** (H) clipește un singur LED.
1. Procedați într-unul dintre modurile următoare, în funcție de modul în care doriți să încărcați bancul de încărcare:

- Conectați încărcătorul la o priză electrică adecvată și ușor accesibilă. ④
- Conectați un port USB al unui laptop, încărcător auto sau orice alt încărcător USB la **portul micro-USB** ⑥ al încărcătorului. Folosiți un cablu USB adecvat pentru încărcare (unele cabluri USB sunt numai pentru transferul datelor). ⑤

-> **Indicatorul de nivel al încărcării** ⑧ arată progresul încărcării ⑧

2. Deconectați încărcătorul după finalizarea încărcării (4 LED-uri luminează continuu).

Cum să verificați nivelul bateriei ⑥

Cum să încărcați un dispozitiv cu ajutorul bancului de încărcare

Procedați într-unul dintre modurile următoare, în funcție de modul în care doriți să încărcați dispozitivul:

- În cazul încărcării prin bancul de încărcare ⑦:
 - Conectați dispozitivul pe care doriți să îl încărcați la portul USB ⑧ al încărcătorului. Folosiți un cablu USB adecvat pentru încărcare (unele cabluri USB sunt numai pentru transferul datelor).
- În cazul încărcării prin priza de încărcare ⑧:
 - Conectați dispozitivul pe care doriți să îl încărcați la portul USB ⑧ al încărcătorului. Folosiți un cablu USB adecvat pentru încărcare (unele cabluri USB sunt numai pentru transferul datelor).
 - Conectați încărcătorul la o priză electrică adecvată și ușor accesibilă.

Ce se întâmplă în caz de supraalimentare?

Bancul de încărcare se va opri automat în cazul supraalimentării. Supraalimentarea este indicată de asemenea de clipirea timp de 12 secunde a **indicatorului de nivel al încărcării** ⑧. În cazul supraalimentării, procedați în felul următor:

3. Deconectați toate cablurile. Așteptați până când **indicatorul de nivel al încărcării** ⑧ se oprește din clipit.
4. Apăsăți **butonul pentru afișarea nivelului încărcării** ④.
5. Încercați să realizați încărcarea cu un alt cablu (este posibil ca acest cablu să fie defect). Dacă problema reapare, dispozitivul nu poate fi încărcat cu bancul de încărcare.

Eliminare

- Simbolul de pe ambalaj indică faptul că ambalajul este realizat din PAP.
- Nu este permisă eliminarea bateriilor cu deșeurile menajere. Bateriile pot conține metale toxice grele și fac obiectul reglementărilor referitoare la deșeurile periculoase. Din acest motiv, eliminați bateriile reîncărcabile uzate la un punct de colectare local.



Προτεινόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό της Leitz προορίζεται για τη φόρτιση συσκευών που μπορούν να φορτίσουν με ένα βύσμα USB. Το προϊόν αυτό προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση και δεν προορίζεται για εμπορική χρήση. Το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ως οικιακό προϊόν ή σε παρόμοιο χώρο, όπως γραφεία και καταστήματα. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε χώρους όπου υπάρχει κάποιο διαβρωτικό υλικό ή σε εκρηκτική ατμόσφαιρα ή για ιατρικούς σκοπούς. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες. Δεν επιτρέπεται οποιαδήποτε άλλη χρήση αυτού του προϊόντος. Ενδέχεται να έχουν επέλθει τροποποιήσεις λόγω τεχνικής προόδου.

Τεχνικές προδιαγραφές ①

Υλικό περιβλήματος: PC/ABS

Τύπος μπαταρίας: Ιόντων λιθίου

Συνθήκες περιβάλλοντος για

λειτουργία/ αποθήκευση: 0°C~40°C,
10 %~95 % σχετική υγρασία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες προφύλαξης και χρήσης.

- Διαβάστε με προσοχή τις γενικές οδηγίες προφύλαξης. Μπορείτε να βρείτε τις γενικές οδηγίες προφύλαξης στο ξεχωριστό φυλλάδιο. Το φυλλάδιο αυτό περιλαμβάνεται.
- Αν το προϊόν δεν εγκαθίσταται και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με το εγχειρίδιο αυτό, ενδέχεται να προκληθούν παρεμβολές στη λήψη ραδιοφωνικού ή τηλεοπτικού σήματος ή να επηρεάσει άλλες ηλεκτρονικές συσκευές σε κατοικημένες περιοχές. Να χρησιμοποιείτε μόνο θωρακισμένο καλώδιο για να συνδέσετε τα εξαρτήματα προκειμένου να αποφεύγονται τυχόν παρεμβολές. Δεν επιτρέπεται η λειτουργία του προϊόντος εάν δεν τηρούνται οι οδηγίες.
- Η ενσωματωμένη μπαταρία είναι εύφλεκτη. Να διατηρείτε μακριά από γυμνή φλόγα!

Στις οδηγίες χρήσης αυτές ο φορτιστής τοίχου και το power bank 3000 (φορητή μπαταρία) αναφέρεται ως "φορτιστής".

Απομακρύνετε τη συσκευασία και ελέγξτε τα περιεχόμενα ②

A Φορτιστής τοίχου ταξιδιού USB με power bank 3000 και αντάπτορας φης τύπου A (ΗΠΑ και άλλες χώρες).

B Αντάπτορας φης τύπου G (Ηνωμένο Βασίλειο και άλλες χώρες)

Γ Αντάπτορας φης τύπου I (Αυστραλία και άλλες χώρες)

Δ Αντάπτορας φης τύπου C (Ευρώπη και άλλες χώρες)

E Οδηγίες χρήσης και οδηγίες ασφαλείας

Αλλαγή του αντάπτορα ③

Χρήση

Φόρτιση του ενσωματωμένου power bank

- Πριν από την πρώτη χρήση, το power bank πρέπει να έχει φορτίσει πλήρως (περίπου 2 ώρες).
 - Πάντα να φορτίζετε το ηχείο κάθε 6 μήνες ή όταν αναβοσβήνει η λυχνία LED **ένδειξη του επιπέδου φόρτισης** (H).
1. Πραγματοποιήστε ένα από τα εξής, ανάλογα πως θέλετε να φορτίσετε το power bank:
 - Τοποθετήστε το φορτιστή πλησίον μιας πρίζας με εύκολη πρόσβαση. ④

- Συνδέστε μια θύρα USB ενός φορητού υπολογιστή, ενός φορτιστή αυτοκινήτου ή οποιοδήποτε άλλο φορτιστή USB στη **θύρα Micro-USB**® στο φορτιστή. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο καλώδιο USB για φόρτιση (κάποια καλώδια USB είναι μόνο για μετάδοση δεδομένων). ⑤

-> Η **ένδειξη του επιπέδου φόρτισης**

④ δείχνει την πρόοδο φόρτισης ④

2. Απομακρύνετε τον φορτιστή μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση (οι 4 λυχνίες LED παραμένουν σταθερά αναμμένες).

Έλεγχος επιπέδου φόρτισης μπαταρίας ④

Φόρτιση μιας συσκευής μέσω του power bank

Ανάλογα με τον τρόπο που θέλετε να φορτίσετε μια συσκευή, συνεχίστε ως εξής:

- Αν φορτίζετε μέσω power bank ⑦:
 - Συνδέστε τη συσκευή που θέλετε να φορτίσετε στη θύρα USB ⑥ στο φορτιστή. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο καλώδιο USB για φόρτιση (κάποια καλώδια USB είναι μόνο για μετάδοση δεδομένων).
- Αν φορτίζετε μέσω πρίζας ⑧:
 - Συνδέστε τη συσκευή που θέλετε να φορτίσετε στη θύρα USB ⑥ στο φορτιστή. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο καλώδιο USB για φόρτιση (κάποια καλώδια USB είναι μόνο για μετάδοση δεδομένων).
 - Τοποθετήστε το φορτιστή πλησίον μιας πρίζας με εύκολη πρόσβαση.

- Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, απομακρύνετε το φορτιστή από την πρίζα.

Τι συμβαίνει σε περίπτωση υπερφόρτισης;

Το power bank σταματάει αυτόματα σε περίπτωση υπερφόρτισης. Η υπερφόρτιση υποδεικνύεται επίσης από την **ένδειξη του επιπέδου φόρτισης** ④ που αναβοσβήνει για 12 δευτερόλεπτα. Σε περίπτωση υπερφόρτισης, συνεχίστε ως εξής:

3. Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια. Περιμένετε μέχρι η **ένδειξη του επιπέδου φόρτισης** ④ να μην αναβοσβήνει.
4. Πατήστε το **κουμπί απεικόνισης του επιπέδου φόρτισης** ④.
5. Προσπαθήστε να φορτίσετε με ένα διαφορετικό καλώδιο (το καλώδιο μπορεί να είναι ελαττωματικό). Αν το πρόβλημα προκύψει ξανά, η συσκευή δεν μπορεί να φορτιστεί με το power bank.

Απορριψη

- Το σύμβολο στη συσκευασία υποδεικνύει ότι η συσκευασία είναι από PAP.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται από κοινού με τα οικιακά απόβλητα. Μπορεί να περιλαμβάνουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στους κανονισμούς περί επικίνδυνων αποβλήτων. Για αυτόν τον λόγο, απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε ένα τοπικό σημείο συλλογής μπαταριών.



Kullanım Amacı

Bu Leitz ürününün bir USB konektör kullanılarak şarj edilebilen cihazları şarj etmek amacıyla kullanılması amaçlanmaktadır. Bu ürün ticari değil, kişisel kullanıma yöneliktir. Ürün sadece evde veya ofis ve mağazalar gibi benzer ortamlarda kullanılmalıdır. Ürün, korozif veya patlayıcı atmosfer varlığının bulunduğu yerlerde veya tıbbi amaçlarla kullanılmamalıdır. Ürün sadece bu el kitabında açıklanan talimatlara uygun şekilde kullanılmalıdır. Bu el kitabında açıklananlar dışında diğer tüm kullanım türleri amaç dışı kullanım sayılır. Teknolojik gelişmeler sırasında değişiklikler yapma hakkı saklıdır.

Teknik özellikler ①

Muhafaza materyali: PC/ABS

Batarya türü: Li-ion pil

Kullanma / saklama ortam

koşulları: 0°C~40°C; %10~%95 bağıl nem



UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun.

- Lütfen zaman ayırın ve genel güvenlik talimatlarını okuyun. Genel güvenlik talimatlarını ayrı bir kitapçıkta bulabilirsiniz. Bu kitapçık ürünle birlikte sağlanmaktadır.
- Eğer ürün bu kılavuza uygun şekilde kurulmazsa ve kullanılmazsa alınan radyo veya televizyon dalgaları ile zararlı parazitler oluşabilir veya yerleşim bölgelerindeki diğer elektronik cihazlar etkilenebilir. Bu tarz parazitleri önlemek amacıyla, bileşenleri bağlamak için sadece blendajlı kablo kullanın. Buna uyulmaması halinde bu ürünü kullanma izni geçersiz hale gelir.
- Entegre batarya yanabilir. Açık alevden uzak tutun!

Bu kullanıcı talimatlarında Priz Şarj Cihazı ve Power Bank 3000 'şarj cihazı' olarak adlandırılmıştır.

Paketi açın ve içindekileri kontrol edin ②

A Power bank 3000 ve A Tipi (ABD ve diğer ülkeler) elektrik fişine sahip USB seyahat priz şarj cihazı.

B G Tipi (Birleşik Krallık ve diğer ülkeler) elektrik fişi

C I Tipi (Avustralya ve diğer ülkeler) elektrik fişi

D C Tipi (Avrupa ve diğer ülkeler) elektrik fişi

E Kullanım ve güvenlik talimatları

Bir elektrik fişi nasıl değiştirilir ③

Kullanım

Dahili power bank nasıl şarj edilir

- İlk kullanımdan önce power bank tamamen (yaklaşık 2 saat) şarj edilmelidir.
 - Power bank'i daima her 6 ayda bir veya sadece **şarj seviyesi göstergelerinin** (H) bir LED'i yanıp sönmeye başladığında şarj edin.
1. Power bank'i nasıl şarj etmek istediğinize bağlı olarak aşağıdakilerden birini yapın:
 - Şarj cihazını uygun ve kolay erişilebilir bir elektrik prizine takın. ④

- Bir dizüstü bilgisayarın, araba şarj cihazının veya diğer USB şarj cihazlarının bir USB portunu şarj cihazı üzerindeki **Micro-USB portuna** ⑥ bağlayın. Şarj etmeye uygun bir USB kablosu kullanın (bazı USB kabloları sadece veri transferine uygundur). ⑤

->**Şarj seviyesi göstergesi** ④ şarj etme durumunu gösterir ⑥

2. Şarj işlemi tamamlandığında (4 LED sabit yanar) şarj cihazını çıkarın.

Batarya seviyesi nasıl kontrol edilir ⑥

Bir cihaz power bank ile nasıl şarj edilir

Bir cihazı nasıl şarj etmek istediğinize bağlı olarak aşağıdakilerden birini yapın:

- Eğer power bank ile şarj ediliyorsa ⑦:
 - Şarj etmek istediğiniz cihazı, şarj cihazı üzerindeki USB portuna ⑥ bağlayın. Şarj etmeye uygun bir USB kablosu kullanın (bazı USB kabloları sadece veri transferine uygundur).
- Eğer elektrik prizi ile şarj ediliyorsa ⑧:
 - Şarj etmek istediğiniz cihazı, şarj cihazı üzerindeki USB portuna ⑥ bağlayın. Şarj etmeye uygun bir USB kablosu kullanın (bazı USB kabloları sadece veri transferine uygundur).
 - Şarj cihazını uygun ve kolay erişilebilir bir elektrik prizine takın.
 - Şarj işlemi tamamlandığında şarj cihazını elektrik prizinden çıkarın.

Aşırı yüklenme durumunda ne olur?

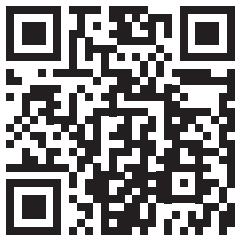
Bir aşırı yüklenme durumunda power bank otomatik olarak durur. Aşırı yüklenme durumu, **şarj seviyesi göstergesinin** ④ 12 saniye boyunca yanıp sönmeleriyle de gösterilir. Bir aşırı yüklenme durumunda şunları yapın:

3. Tüm kabloları çıkarın. Yanıp sönen **şarj seviyesi göstergesinin** ④ durmasını bekleyin.
4. **Şarj seviyesini göster düğmesine** ④ basın.
5. Farklı bir kabloyla şarj etmeyi deneyin (kablo arızalı olabilir). Eğer sorun tekrar meydana gelirse cihaz power bank ile şarj edilemez.

Tasfiye

- Paket üzerindeki sembol, paketin PAP'den üretildiğini gösterir.
- Bataryalar sıradan ev çöprü ile birlikte tasfiye edilmemelidir. Bunlar zehirli ağır metaller içerebilirler ve tehlikeli atık yönetmeliklerine tabidirler. Bu nedenle, kullanılmış şarj edilebilir bataryaların bir yerel toplama noktasında tasfiye edilmesi gerekir.





CE EAC

www.leitz.com